BON DIA *Aruba*

Diamars 19 di Maart 2013 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Sin Proteccion

Si algo bay robes den un banco comercial no tin proteccion. *Sigui lesa pagina 3.*

POLIS

Hoben ta horta



Pagina A5

POLIS

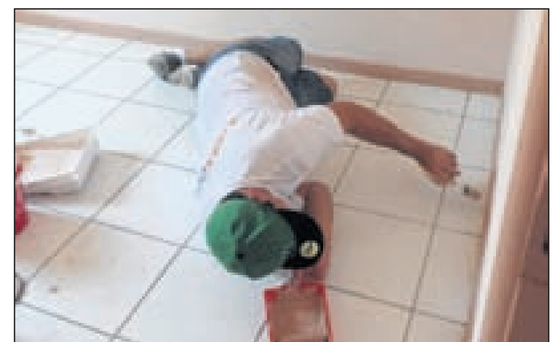
ATM kibra



Pagina A8

LOCAL

Cas renoba



Pagina A30-31

Salba Urirama: Segun Arnold ranse di TNO

Molinanan di biento ta un 'dying elephant'

ORANJESTAD – Recientemente representantenan di Salba Urirama a biaha pa Hulanda pa asina atende reunionnan cu expertonan y lidernan Hulandes riba e asunto di proyecto di parke di molina industrial na Urirama. Un biahe cu e wordo haci riba nan propio iniciativa y costo, y e meta ta pa 'Salba Urirama'.

POLITICONAN HULANDES

Segun Sr. Holmo (Ommi) Henriquez, habitante di e area di Urirama, el a reuni cu Voorzitter di Commissie Raad di Tweede Kamer, unda el a entrega un carta splicando e situacion di e parke di molina di biento ta bayendo na Aruba. "Incluso e manera con nos a wordo saca for di Parlamento y derechonan constitucional cu ta wordo trapa," Sr. Henriquez ta bisa.

E carta aki tambe a bay Minister Palsterk, pa tur miembro di Eerste Kamer y di Tweede Kamer.

EXPERTONAN HULANDES

Henriquez tambe a reuni cu Ingeniero Arnold Franse di TNO (Nederlandse Organisatie voor Toegepast Natuurwetenschappelijk Onderzoek) na Delft y cu Ingeniero Frits van de Berg di GGD (Geneeskundige en Gezondheidsdienst Amsterdam) kende tambe tabata e persona cu a traha e rapport pa e proyecto di parke di molina di biento na Maastricht, como tambe e Gemeente Raadslid di Maastricht y fractievoorzitter Sra. Kitty Nuyts y Burgemeester Sr. Onno Hoes.

CONFIRMACIONNAN

Henriquez ta splica cu durante su bishita cu Ingeniero Arnold Franse di TNO, e Ingeniero a bis'e cu nan a stop cu proyectonan di molina di biento y no ta haciendo niun estudio mas riba nan pa motibo cu nan a comproba cu esaki no tin mas desaroyo. "E ta practicamente un 'dying elephant' y nan como Ingeniero no ta wak un futuro den molinanan di biento. Tambe e Ingeniero a remarca cu molinanan di biento, economicamente no ta rendabel," Henriquez ta bisa.

"Nan di TNO ya no ta mira futuro den molina di biento y Gobierno di Aruba kier inicia esaki na Aruba pa pueblo carga e gasto akinan," Henriquez ta remarca.

MENASA PA SALUD DI HENDE

Segun Henriquez, Ingeniero Frits van de Berg di GGD, kende a traha e rapport pa e proyecto di parke di molina di biento na Maastricht a confirma cu molinanan di biento no ta eficiente mescos cu Ingeniero Arnold Franse di TNO, e beneficionan lo ta muy poco, si no ta nada y el a confirma contundentemente cu molina di biento ta causa problema pa salud di hende dentro di un distancia di 2 kilometer. E problemanan menciona, ta strobacion di soño, migraine (dolor di cabes), nivel di stress ta subi y diferente sintoma psicologico.

"Ami cu mi casa tin dos yiu y no tin pensa pa haya mas, pero imagina bo otro habitantenan dentro di e 2 kilometer aki tin otro habitantenan cu si por sali na estado of ta sperando. Y e nuebe lunanan riba su mes por ta uno di stress, awo si nivel di stress ta subi tambe door di e molinanan di biento, ki efecto esaki lo bay tin riba e embryo? Kico esaki ta haci pa hendenan cu ta sufri di curason?" Henriquez ta puntra, remarcando cu Gobierno no ta pensa riba esakinan.



Sr. Holmo (Ommi) Henriquez, habitante di e area di Urirama kende recientemente a reuni cu diferente experto y lidernan Hulandes pa cu nan meta pa 'Salba Urirama'.



Sr. Patrick Farro, habitante di e area di Urirama kende ta hibando e lucha contra e parke di molina di biento na Urirama.



Parke di molina di biento industrial.

COSTO DI MOLINA DI BIENTO

Henriquez a añadi cu Ing. van de Berg tambe a subraya cu e MER rapport no ta algo pa depende riba dje. "Mi a puntr'e tambe, e costo di un parke di molina di biento di 10 molina, haltura 145 meter of mas, kende a bisa cu esaki ta core entre 3 pa 5 miyon Euro. Awo mi pregunta ta, for di unda e 250 miyon ta sali?," Henriquez ta señala. E residentenan ta exigi transparencia riba e 250 miyon aki.

SEGURO MEDICO

Gemeente Raadslid di Maastricht y fractievoorzitter Sra. Kitty Nuyts tambe a reconfirma e informacion di Ingenieronan y tambe a bisa cu parkenan di molina di biento ta traha a base di subsidio algo cu Henriquez ta remarca cu Gobierno di Aruba no por carga. Y e problema di salud lo indudablemente trece un peso financiero pa nos seguro medico.

PRUEBANAN CONCRETO

Segun Sr. Patrick Farro, habitante di e area di Urirama, esakinan a elimina dudanan cu kisas ainda por tabatin pero e biahe aki a trece pruebanan concreto pa Aruba, cu e proyecto aki ta un menasa pa salud di hende y no ta beneficia pais Aruba.

CONTINUACION DI LUCHA

"Desde awe cu Sr. Henriquez a yega bek cu e pruebanan aki, nos lo continua e lucha y informa pueblcontra di un proyecto cu pueblo tin cu bay paga pe, cu no ta beneficia nos cartera y tin su consecuencianan cun'e. Awe e mecha a start," asina Sr. Farro a termina bisando.❑

Hefe di Polis di Trafico Ricardo Muller

Arubianonan biba den exterior cu Rijbewijs di Aruba por renoba esaki sin mester ta na Aruba

ORANJESTAD – Hopi hende ta biba na Hulanda y nan tin un rijbewijs di Aruba y nan ta cambia esaki pa un rijbewijs Hulandes, hopi biaha ora e ta den caduca bo tin den un aña pa renoba esaki. Hefe di Departamento di Polis sr. Ricardo Muller a bisa cu hopi hende nan ta haya problema paso nan ta te na Hulanda y si nan bin Aruba mes riba vakantie y proba cambia e rijbewijs of renob'e no por. Ta imposibel, paso nan no ta inscribi na censo. Ta dificil pa e personanan sali for di Hulanda, kita nan nomber for di censo, y pa inscribi na Aruba, djis pa saca un rijbewijs.

CAMBIO

A regla e situacion di tal forma cu si un persona bin cu vakantie y su rijbewijs caduca, no tin problema mas, paso e persona por renoba su rijbewijs na Aruba. Si e ta na Hulanda mes e por manda pidi pa e rijbewijs keda renoba y e ta bay via di un compania cu por manda e documentonan. Ora ta asina leu e persona por yama e departamento di rijbewijs y haya mas informacion.

VAKANTIE

Hopi biaha hobennan ta bay studia na Hulanda y nan tin edad di 16 pa 17 aña y nan no tin rijbewijs. Ora nan bin bek vakantie nan kier saca un rijbewijs pero e ta bira dificil. Si nan kier haci esaki, antes nan mester tabata inscribi na Aruba pa haya e rijbewijs di Aruba. E hoben no por bin Aruba y haya su documento pa core auto. E situacion a keda regla di tal forma cu e hoben por bin durante su vacacion, siña su lesnan y saca su rijbewijs. Na mes momento ta purba dun'e un fecha adelanta y e por saca su rijbewijs y bay Hulanda trankilo pa cambia e rijbewijs Arubiano pa un Hulandes.

CAMBIA DOCUMENTO

Na momento cu e hoben yega Hulanda e ta entrega e documento di Aruba y por haya un rijbewijs di Hulanda. Ora un persona bin cu un rijbewijs di Hulanda e tin cu bay entrega esaki na e departamento di rijbewijs di Hulanda y ta haya un di Aruba. Muller a bisa cu esaki ta alivia e situacion enormemnete. Nan tabata haya hopi carta di personanan cu nan a haya problema cu rijbewijs, door di e problema cu bo mester tabata inscribi na censo pa pro haya e documento. Cu un cooperacion di team di polis y Minister di Husticia y Censo a logra soluciona e situacion aki y a trece e cambio aki. Desde luna pasa a cuminsa cu e proceso aki y a resolve varios caso cu a presenta caba.❑



Hefe di Polis di Trafico Ricardo Muller

Parlamentario Juan David Yrausquin

No tin ley pa garantisa depositonan si algo bay robes cu banconan local



ORANJESTAD - Comision financiero Economico di Parlamento a reuni cu Banco Central. Presidente di e comision Sr. Juan David Yrausquin a sinta cu Presidente di Banco Central y dos Director di Banco Central pa trata e asunto aki.

LEY NOBO

Parlamento tabata desea di haya splicacion riba e ley cu a keda entrega na Parlamento, cu ta referi na e area di responsabilidad di Banco Central. Tambe e responsabilidad di e directornan di Banco Central y Banco Central como instituto den caso cu un of toro grupo lanta un caso den corte contra nan. Durante e reunion a intercambia riba e diferente puntonan cu tin den e ley.

PREOCUPACION

Yrausquin a indica cu generalmente nan ta di acuerdo cu e puntonan di e ley aki. Naturalmente tin un preocupacion cu na Aruba na e momentonan aki no tin regla cu si algo mester pasa un di e banconan, cu tin un garantia pa esunnan cu tin nan placa warda na banco. Den otro paisnan den Reino, entre otro Hulanda si tin algo asina, pero na Aruba no tin'e.

GARANTIA

Na Curaçao e proceso aki ta den desaroyo, pero den cuadro di e ley aki cu a keda entrega na Parlamento, a menciona na Banco Central cu mester bay wak den e direccion aki. Yrausquin a bisa cu Banco Central ta haciendo un bon trabao y tin banconan na Aruba fuerte y solido y ta conservativo. Banconan na Aruba no ta tuma risiconan grandi, pero e ta un situacion cu por sosode y mester evalua un manera pa crea un sistema pa garantisa e ciudadano cu ta pone su placa na banco cu e tin un of otro garantia pa su placa cu ta poni na e banco aki.❑

Minister di Salubridad Richard Visser

IMSAN mester bira un centro cu ta brinda servicio riba nivel internacional

ORANJESTAD - Gobierno ta trahando pa por logra finalisa e mehoracion di e facilidadnan di Instituto Medico San Nicolas (IMSAN). Minister di Salubridad Richard Visser a bisa cu hunto cu SOGA ta wak con por logra e financiamento di e proyecto na Instituto Medico San Nicolas. E mandatario a indica cu e kier cuminsa mas pronto cu ta posibel cu e proyecto aki.

INVERCION

E proyecto tin un suma envolvi di 30 miyon florin y esaki ta pa reconstrui e instituto medico y entrega esaki te na final cu ekipo y tur material. Visser a bisa cu e proyecto di atencion completo di Bapthist y hunto cu Bob Pinedo cu ta specialista di cancer ta bin participa den e proyecto aki, conhuntamente cu Johns Hopkins Hospital di Merca.

TRATAMENTO

E tres parti nan cardinal di IMSAN ta "urgent care" cu ta net bou di servicio di emergencia. E cadena di cuido diabetico cu ta wowo, pia y herida tur ta bay haya tratamento aki nan. Na mes momento ta bay percura pa henter e sistema di dialyse keda ehecuta na IMSAN mes y ta expande e servicio di dialyse na IMSAN tambe. Hunto cu esaki ta bin cu e seccion di oncologia. Ta bay bin cu mashin di Kimoterapia y Radioterapia tambe.

MEHORACION

Pa por duna e servicio aki mester traha e sistemanan adecuado pa e mashinnan aki por funciona sin ningun problema. Radioterapia ta bin den un bunker cu ainda mester traha pa hinca e linear accelerator. Esaki ta nifica cu tur hende of 90 porshento di e pashent nan cu cancer por ricibi tratamento aki na Aruba mes y hopi hende por bin ricibi tratamento aki na Aruba.

CERTIFICACION

E hospital aki ta bay keda certifica na un nivel internacional. JCI certificacion no ta hopi hospital tin e certificacion aki, pero bo mester tin e certificacion pa trata pashent nan di exterior pa nan seguro paga pa nan wordo trata. E hospital IMSAN ta bay tin e certificacion aki. Visser a indica cu tur hende ta pushando e proyecto aki pa asina mas rapido por termina e proyecto y pa por cuminsa brinda servicio.❑



Minister di Salubridad Richard Visser

Candela grandi na dump den edificio di mashinnan di sushi

ORANJESTAD - Dialuna dia di Himno y Bandera, pa mas o menos 6or y mey di atardi ta drenta un informe cu riba dump huma ta saliendo for di e edificio unda e mashinnan pa procesa sushi ta situa. Mesora a manda un unidad di brandweer pa na e sitio y na yegada a ripara cu en berdad tin hopi huma saliendo for di e edificio. Mesora a pidi presencia di mas unidad pa bay na e sitio, pero mirando cu tin hopi huma a habri un porta banda di panort y mester a laga e huma bira menos pa asina por a yega na unda e candela ta. Despues di mas cu un ora ta combatiendo e candela, nan por a mira unda e candela ta. Aparentemente e candela lo a cuminsa den un baki di pres sushi door di un reaccion kimico. E sprinkelnan a cuminsa traha di biaha, y esaki a haci cu e candela no a expande mesora. Bombero a pidi asistencia di Recherche pa investiga e incidente pa motibo cu un di e portanan tabata mustra forsa.

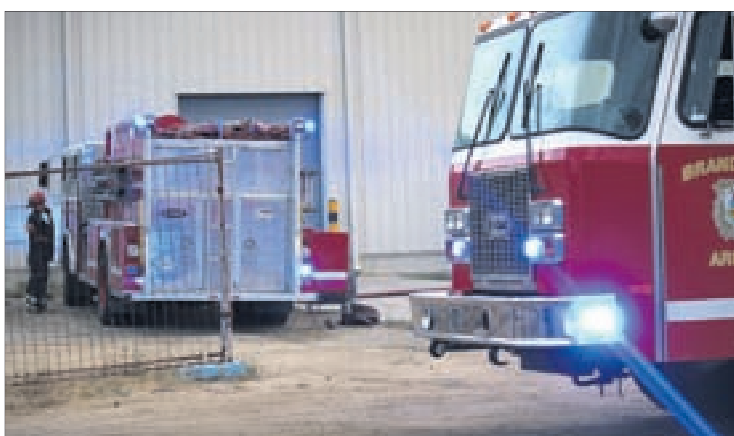
Net riba un dia di fiesta cu no por a haya mesora un trahado bin cu yabi pa habri e portanan, pero asina mes a logra haya un cu yabi cu por a habri e porta di banda panort pa saca e huma y asina por a logra haya e candela y por combati'e.❑



Huma saliendo for di e portanan banda di pabao.



Personal di brandweer hibando mas slang paden pa yuda combati e candela.



Dos truck di brandweer na e sitio.



Brandweer drentando door di e porta di banda di panort di e edificio.

BON DIA Aruba

Cabayero ta keda herida den un accidente entre auto y scooter



Yegada di patruya motorisa na e accidente.



Despues cu ambulance a trata e cabayero herida na e sitio a transporte pa hospital.



E scooter cu e cabayero herida tabata maneha.



Aki e scooter a dal riba e auto.

ORANJESTAD - Diasabra un rato despues di mey anochi, ta sosode un accidente riba e caminda di Hooiberg pa Pavia na altura di e T kruising.

Un auto Ford Shinishi maneha pa un cabayero tabata biniendo di pazuid y ta bira dilanti di un scooter maneha pa un cabayero cu tabata biniendo di pabao.



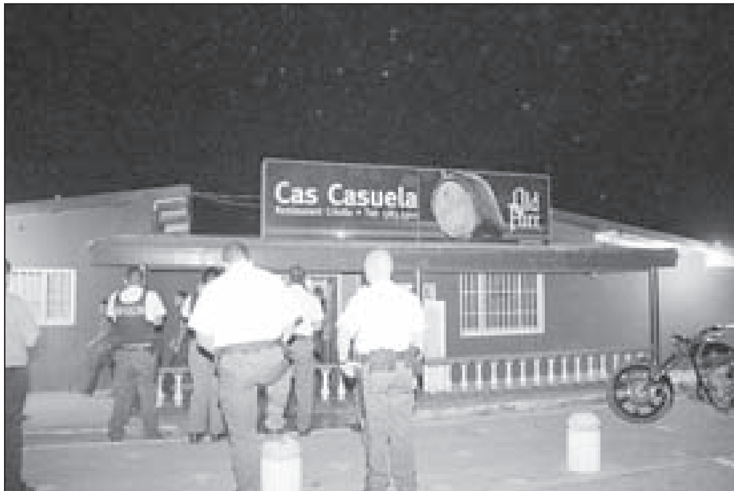
E chauffeur di e auto involvi den e accidente.

E impacto tabata fuerte cu el a laga e cabayero riba e scooter herida.

Segun e chauffeur di e auto e luz di brommer tabata flauw y e tabata mirando e auto cu ta bin hopi mas pabao pero e scooter cu tabata mas cerca e no a mira mes y a sali su dilanti.

Polis y ambulance a presenta na e sitio y despues di a trata e cabayero a transporte cu urgencia pa hospital.❑

Polis ta pasa cera establecimentonan nocturno cu ta pasa e ora di ciere



Ciere di e Bar Chines na Tanki Leendert


Ciere di e bar na Pos Abao

ORANJESTAD - Diasabra marduga, polis mester a bay intermedia na e Nightclub banda di Rotonde Sasaki, aparentemente e nightclub a cera pero un multitud di personanan a keda para ey dilanti y nan a cuminsa haci fever, hopi desordo.

Polis na yegada a papia cu e hendenan aki y nan a dicidi di move for di dilanti di e nightclub.

Despues polis a dicidi di controla cua bar y nightclub no ta mantene nan mes na e orario stipula pa cera y a sigui pa un bar na Pos Abao, despues a bay na e nightclub banda di Certified Mall y ultimo a dicidi di cera e bar Chines na Tanki Leendert.❑


Ciere di e nightclub banda di Certified Mall


Polis intermediando na e nightclub pariba di rotonde Sasaki

Tres hoben ta atraca otro hoben y bay cu su Blackberry Curve


Polis bahando un di e hoben atracadonan.


Un di e hobennan cu a keda deteni pa atraca un otro hoben y bay cu su blackberry.

ORANJESTAD - Diasabra pa mas o menos 10or y 15, patruya di polis ta bay na un hotel na Palm Beach pa un supuesto ladronicia, despues a bin compronde cu ta trata aki di un atraco arma.
Un hoben local cu tabata hospedando na un Hotel na Palm Beach, ta sali cana riba e hotel strip y ta ser atraca pa tres hoben, cu ta menase di corte cu un blade, nan ta exigi su blackberry y e hoben tur spanta ta duna nan su Blackberry y nan ta core bay.
E victima hoben ta sali bay busca ayudo na e hotel na banda y mesora front desk ta yama polis. Na yegada polis ta tuma datos di e hoben aki cu ta duna descripcion di tur tres hoben.
Mesora ta cuminsa un buskeda den e area aki y na un Bushalte, polis ta logra gara dos di e atracadonan aki, mientras un a huy pa polis.
Despues di basta rato haciendo investigacion polis ta dicidi di hiba un di e hobennan aki pa Warda di Shaba y e otro a bay na un otro Warda.
No lo dura hopi pa di tres tambe keda deteni, paso su dos amigonan a papia cu polis caba.
No ta conoci si e hobennan aki ta bibando na Aruba of ta di vacacion nan ta akinan ya cu nan ta mustra di ta stranhero. Ta incomprendibel con muchanan asina hoben por tira atraco riba un mucha di nan mesun edad, e motibo pa kico nan a atraca e hoben y bay cu su blackberry no ta conoci, pero si un di e hobennan aki tabata yora sin fin.
E hobennan apariencia no ta mustra cu por ta muchanan den necesidad of algo similar. E caso aki ta den man di autoridad pa mas investigacion.❑


E otro hoben cu a keda deteni pa atraco.


Hoben dunando polis informacion di e tres atracadonan.

BON DIA Aruba


Personal di ambulance tratando un di e hobencitanan prome cu hib'e den ambulance.


Personal di ambulance hibando e chauffeur den ambulance.



E auto a haya hopi daño material na e parti dilanti.


Polis papiando cu e chauffeur.



Personal di ambulance hibando un di e damitanan den ambulance.


Personal di ambulance sacando un di e hobencitanan for di e auto.

Accident na Pos Chikito cu tres hoben herida

ORANJESTAD - Diasabra pa mas o menos 4or di marduga ta sosode un accidente riba e caminda principal di San Nicolas pa Oranjestad na altura di DTI na Pos Chikito.
Un Nissan Pathfinder preto numera A 7660, tabata ser maneha pa un cabayero hoben y patras tabata tin dos damita hoben sinta,
nan tabata bayendo direccion di San Nicolas y pasando dilanti DTI, pa un of otro motibo e chauffeur ta perde control riba e auto, ta baha na su man drechi for di caminda y ta dal riba varios baranca canto di caminda.

E auto a haya hopi daño material na e parti dilanti y e chauffeur a dal su cabes den e windshield y a corta esaki.

Mesora a pidi pa polis y ambulance na e sitio, patruya di San Nicolas, di Santa Cruz, patruya motorisa y alabes tres ambulance a yega na e sitio pa atende cu e accidente aki.

Despues cu ambulance a trata nan na e sitio a transporta tur tres persona pa hospital.❑

Candela enorme di mondi cu tabata menasando dos cas


Candela a yega cura di e casnan banda di pabao.


Personal di brandweer hopi lihe a cuminsa combati e candela.


Candela pasando over di e cura di cas y yegando altura di un palo di luz.

ORANJESTAD - Diasabra un poco pasa di 2'or di marduga, algun persona ta bati alarma na momento cu nan tabata mirando un candela enorme riba un tereno grandi na Tanki Leendert, e candela tabata pasando over di e cura di e casnan y tabata yegando haltura di un palo di luz.
Den e casnan pabao di e candela tabata tin hendenan drumi y no por a yega na nan entrada di cas paso e huma tabata hopi fuerte.
Cu urgencia brandweer ta yega na e sitio y ta cuminsa paga e candela, door di e biento fuerte cada rato e tabata lanta cabes, pero asina mes despues di un poco esfuerso nan a logra combati e candela grandi aki.
Afortunadamente e personanan a bati alarma na tempo y asina a evita cu cosnan pio lo por a sosode.❑

Destruccion cometi na e machine di ATM di RBC na Valero Ponton

ORANJESTAD - Diasabra pa mas o menos 1or di marduga, alarma di e ATM Machine di RBC na Valero Ponton ta bay on y e compania di siguridad ta ricibi e señal cu tin algo ta pasando eynan, mesora nan ta manda un patruya pa controla y ta bin haya e ATM Machine destrui. Mesora e guardia a yama polis. Polis a bin tuma datos y e compania di siguridad e momento ey a pone un di su guardianan cuida e machine te ora banco drecha esaki. Aparentemente e la keda solamente na destruccion paso e placa den e machine ta hopi bon proteha.❑



E destruccion cometi na e ATM Machine na Valero Ponton



Polis tumando datos for di e guardia di siguridad.

Malechornan ta destrui bentana di un Toyota Tercel

ORANJESTAD - Diasabra pa mas o menos 1'or y 45 di marduga, dos dama bayendo back na nan auto cu tabata staciona riba e parking lot den Werfstraat ta bin ripara cu tin basta destruccion na nan auto.
E dos bentananan na banda y e glas patras a ser kibra completamente, tambe den e auto nan a basha foam di yena tire y a kibra documento. Mesora a pidi pa presencia di polis, na yegada polis a papia cu e damanan y a mustra nan e caminda cu nan mester cana. ❑



Dos bentananan di e Tercel kibra .



E dos damanan papiando cu polis.



E glas patras a ser basha.



Foam di yena tire a ser basha paden di e auto.



E bleki di yena tire despues cu a spuit e paden a tira e bleki hunto cu e parti dilanti di e radio pafo di auto.



Polis na e sitio.

Ladronnan ta drenta cas cu habitante drumi den sala

NUÑE—Diabierna 05.10 Central ta manda polis na un cas na Nuñe pa un kiebro. Na e sitio polis ta papia cu e habitante, kende a bisa polis cu el a caba di haya sa cu tabatin un ladronicia den su cas. E habitante E.J, naci na Aruba di 76 aña, ta bisa polis cu el a yega cas 12'ordi anochi, y na e momento ey tur porta y bentana tabata cera. El a bisa cu el a laga e bentana cu tin waya pa insecto banda di e porta dilanti habri y a bay come. Despues el a sinta mira television y huma un siga. E ta bisa cu el a bay soño dilanti di e television. Ora cu el a lanta 04.15, y kier a bay den su camber, el a bay cera e bentana y no a nota cu e waya no ta dilanti di e bentana. Ora cu el a bay den camber el a mira cu tur lachi di cashi den baño y den camber tabata habri. Tambe e waya dilanti di e bentana di camber tabata kita. Riba su cama tabatin diferente paña cu tabata den e cashinan. Riba e muraya e por a mira lastro,na unda e ladronnan a subi. E ta bisa polis cu e ta haya falta di solamente un boshi di yabi, na unda tin su yabi di cas, di auto .Polisnan a tuma su keho y lo dun'e na Recherche. Tambe polis a bisa cu mester haci investigacion den e auto, como cu nan a listra den e auto tambe.❑

Ladronnan ta horta basta placa for di auto

PALM BEACH—Diabierna 15.35 Central ta manda polis na Valero Palm Beach pa un ladronicia. Na e sitio , polis ta papia cu e homber B,kende ta bisa cu desconocinan a horta for di su auto un suma di 700 florin Arubiano na papel di dies florin y 1600 Dollar Americano di cual 800Dollar ta na pakete di 1 dollar, y 800 Dollar na biyete di 5 dollar. Segun e denunciante e unico luga cu e ladronnan por a drenta den su auto sin cu el a nota ta na Valero Palm Beach, ora cu e la bay cambia un tire. E denunciante ta bisa cu e placa tabata riba e sienta patras bou di un saco blanco. Valero tin camara y e caso tin atencion di polis. E keho a wordo tuma.❑

Polis ta detene choller cu herment y koper

ORANJESTAD—Diabierna 16.00, un polis bayendo su trabou, pasando banda di un boekhandel, ta tende un persona grita cu un choller cu dreadlocks blond, a caba di horta koper na e boekhandel. Polis a bay den direccion na unda e choller a bay y a par'e. E tabatin un tas hunto cune,den cual tabatin diferente herment y algun pida koper. Polis a para e homber G.E.R. naci na Aruba di 54 aña, y a deten'e y hib'e warda pa investigacion. ❑

Chollernan ta uza droga den apartamento bashi

ORANJESTAD—Diabierna 19.37 Central ta manda polis na haltura di Williamstraat relaciona cu molester di choller. Na e sitio, polis ta papia cu e homber C.V, kende ta bisa polis cu dilanti su cas tin un apartamento di palo no habita, y tur dia chollernan ta drenta den e luga pa uza nan droga, dor di cual e bisiñanan tin molester. Tambe hopi articulo ta wordo horta for di nan cura. Polis a bay na e apartamento pa mira cual choller ta eyden, pero no a haya ningun hende. Polis a bisa C.V., pa e bay na Polis di Bario, pa busca un solucion permanente. ❑

Amiga a causa destruccion en apartamento

BUBALI—Diabierna 22.00, central ta manda patruya na un apartamento na Bubali pa un problema. Na e sitio, polis ta papia cu e muhe L, kende ta bisa polis cu un amiga di dje tabata na su cas y na dado momento a cuminsa haci straño y a destrui cosnan den su apartamento y papia bruha. El a benta un stoof di coriente pafo y un cama di baby. Despues el a susha henter e apartamento cu un aparato di paga candela, despues el a bay. Polis a bay den direccion na unda e mucha muhe G.F. naci na Aruba di 24 aña, a bay y ta top'e na caminda di Koyari. El a purba core bay, pero polis a logra gar'e. Den auto e tabata papia bruha y no por a comunica cun'e. Polis a hib'e warda, na unda ambulance a bin y a hib'e poli pa tratamento. Su famia a wordo poni na haltura.

Sospechosonan a purba saca placa for di bancomatico na Ponton

PONTON—Diasabra 01.11,Central ta manda polis na Valero Ponton, na unda sospechosonan desconoci a purba di saca placa for di e bancomatico. Na e sitio, polis a papia cu e personal di siguridad, cu a bisa cu 12.41 e alarma a zona. E ta declara cu e sospechosonan no a logra saca placa, mirando cu no ta prome biaha. Polis a bis'e pa e tuma contacto cu e personal di e banco pa duna keho. Polis a papia cu e operador di e banco na telefon y e ta bisa cu ningun hende a contesta e celular y na e momento ey no tin ningun hende den e banco cu por bin. Mas laat nan lo duna keho.

Ladron a fracasa di horta den auto

ORANJESTAD—Diasabra 02.03 Central ta manda polis na Kamerlingh Onnestraat pa un intento di ladronicia. Na e cas polis a papia cu e habitante, kende ta bisa cu e tabata den cushina y dor di e bentana el a mira un homber desconoci para banda di su auto. Ta trata di un homber bisti den un jeans blauw , polo shirt blauw y un pechi di baseball. El a purba di habri e porta di e auto, na unda e habitante a grit'e.E homber a spanta y a core bay. Polis a busca den bisindario, pero no a topa cun'e.

Homber ta cay for di stellage

NOORD—Diasabra 08.43 Alarm Central ta haya un yamada cu un persona a cay for di un stellage, na St Anna School, na unda trabounan ta wordo haci. Na e sitio polis ta mira un homber drumi riba vloer bou di un stellage. E homber J.R.M. naci na Aruba di 30 aña, tabata keha di dolor na su ribchinan. E ta bisa cu e tabata su so trahando y pa falta di atencion, el a cay for di e stellage na haltura di un piso. El a keda drumi riba vloer y a yama un conoci di dje na celular, cu tambe ta traha na e edificio. Ambulance a bin na e sitio y a dun'e prome auxilio y despues a hib'e poli pa tratamento avansa. ❑

Homber ta haya mucha di dos aña riba caya

SHABA—Diasabra 08.15, e homber L, a bay warda di polis cu un mucha chikito di mas o menos dos aña. Segun L, ta bisa cu e tabata coriendo riba caminda di Hato bayendo Tanki Flip, y pariba di Post Brandweer na Tanki Flip. Segun L, e tabata bayendo su cas, y prome cu el a yega na e post di Brandweer, el a mira un mucha ta purba pasa den e rooi pazuid di caminda. El a bolbe y a purba saca afo na unda e mucha ta biba, pero no a logra. El a yama Centrale Post, cu a indik'e pa e hiba e mucha warda di Shaba. Un polis na warda a reconoce e mucha y a cuminsa yama famia di e tata di e mucha. Polis a haya e famia y a bay na e cas na Hato. Eynan nan ta topa cu e muhe A, y e homber M, kende ta bisa cu e mama no ta na cas y nan ta esunnan cu ta mira pa e dos muchanan. A bisa polis cu e mucha ta den su camber, pero despues a sali bisa cu e no ta den e camber. Na e momento ey a bis'e cu e mucha a wordo haya banda di caminda 08.00.E ta bisa cu el a bay baña y a laga e ruman di 7 aña mira pa su ruman muhe. Polis a scual'e, como cu un mucha di shete aña no por ta responsabel pa mira un mucha chikito. Polis a bisa tur dos pa bisa e mama pa e bay warda di polis. Mas o menos 08.50 e mama a bin warda Polis a papia cun'e debidamente y a pone Voogdijraad na haltura di e situacion. E mama a bisa cu el a laga e muchanan un rato pa el a bay Chines. E caso tin atencion di polis. ❑

Ladronnan ta drenta cas y bay cu flatscreen

SEROE LOPEZ—Diasabra 11.39,Central ta manda polis na un cas na Seroe Lopez pa un kiebro. Na yegada polis ta papia cu e muhe L, kende ta bisa polis cu un dia prome el a sali y a laga su cas cera y intacto. Diasabra cu el a bolbe, el a mira cu e bentana parti noord di e camber ta habri y nan a bay cu su television, un flatscreen di 42 inch marca L.G. Polis a tuma su keho y a pone Recherche na haltura..❑

Cacho riba caya ta molestia peaton

ORANJESTAD—Diasabra 11.48, Central ta manda polis na un cas na Esmeralda pa un pelea entre bisiña. Na e cas polis ta papia cu e muhe R, kende ta declara cu un rato pasa, el a bay cana hunto cu su dos yiunan y su cacho den bisindario di e cas Esmeralda 43, loke e ta haci tur ora, pero cada biaha e ta wordo ataca pa e cachonan di e cas. Segun R. ta bisa cu el a papia cu e doño di e cachonan caba algun biaha,pero ta parce cu e no ta tende. Diasabra el a bolbe bay cana cu su cacho y e cachonan a ataca su cacho dor di cual el a haya un herida na su horea. R a bisa cu e ta bay Veterinario pa e cacho haya tratamento. Polis a bay na e cas na Esmeralda 43, pero ningun hende a sali atende nan. Polisnan a bolbe topa e dos cachonan pafo riba caminda publico. Ora cu polis a controla a resulta cu e porta di cura tabata habri. E cachonan a cana drenta den e cura y polisnan a cera e porta. E caso tin atencion di polis.❑

Ladronnan ta drenta cas y bay cu basta articulo

ORANJESTAD—Diasabra 10.55 Central ta manda polis na un cas na Madiki, pa un kiebro. Na e cas polis ta papia cu e muhe R, kende ta bisa polis cu dia 15 di maart 19.30, el a sali di su cas y a laga tur cos bon cera. Dia 16 di maart 9.30, ora cu el a bolbe di su trabou, el a mira cu desconocinan a kibra su porta di cushina pa drenta paden. Nan a bay cu un cantidad di prenda, holoshi, bril di solo di e marca Pierre, un bril di lesa y mas o menos 5 boter di perfume caro. Polis a tuma su keho di ladronicia y destruccion.

Polisnan druk banda di highrise hotel

PALM BEACH—Diasabra 20.30 patruya a tene un control den e high rise rayon y tabata hopi ocupa. Banda di 21.00 a drenta informacion, cu tabatin musica duro for di Hard Rock Café. Polis a bay na e sitio, y a resulta cu tabatin un banda ta toca ,pero e musica no tabata duro. Despues a drenta un informacion di un atraco na haltura di Phoenix. Patruya na e momento ey tabata na haltura di Tamarijn y a bay na e sitio. Eynan a resulta cu un par mucha homber a horta celular di un grupo di hoben. Esun cu a horta e telefon a core bay direccion pasuit. Polis a bay busk'e, pero no a topa cun'e. Despues a drenta un informacion cu e homber B, ta molestia algun turista na Divi. Polis a bay y a core riba e beach di Divi te Tamarijn, pero no a topa cu B.❑

Ladron atrapa ora cu el a bula muraya

PALM BEACH—Diadomingo 00.56 central ta manda polis na Blue Residence, un area di construccion,pa un ladronicia. Na e sitio, polis a topa cu e personal di siguridad para riba dak y ta mustra polisnan un otro personal di siguridad cu tabatin bista riba un auto sospechoso. Polis a core bay pazuid banda di e muraya y ta mira un auto Hyunday Getz y tambe a mira un trapi na e muraya. Polis a pidi refuerso mirando cu e tereno ta grandi. Un rato despues e sospechoso a bula over di e muraya y entrega su mes. Polis a deten'e. Segun e siguridad ta trata di un persona cu a drenta den e luga. E personal di siguridad a bisa cu supuestamente el a causa destruccion y lo haci un inventarisacion pa pone banda di e keho. E personal di siguridad lo bay despues pa mira e daño haci na e porta di oficina cu a wordo forsa. ❑



Chauffeur no ta controla velocidad di auto y ta cay den mondi



E dama cu tabata den e auto.

ORANJESTAD - Dialuna atardi pa mas o menos 6'or, riba e caminda di Balashi na altura di W.E.B, un pareha den un auto Toyota Cresida cu tabata biniendo for di pariba, aparentemente e cabayero a draai e auto un poco duro di mas, ora e tabata birando pa bay panort. E ta perde control di e auto y ta bay cay den e mondi su dilanti. Patruya motorisa ta wordo manda na e sitio, pero mirando cu no tabata tin niun persona herida y tampoco niun otro partido envolvi a dicidi di laga e chauffeur bay cu familiarnan cas pe sosega y mas laat laga un takelwagen busca e auto cu a keda aparentemente total los benta den e mondi.❑



E cabayero cu tabata maneha e auto.



El a dal riba un troncon di un mata di Kwihi.



Polis buscando pa cosnan cu lo por a cay for di e auto



Polis buscando den bahul di e auto.



E Toyota Cresida benta den e mondi canto di caminda.

BON DIA Aruba

Mientras sospechoso abusado ta sinta trankil, victima ta yora den corte

ORANJESTAD – E homber P. acusa di a haci delito sexual contra un mucha muhe menor di edad, kier pa Hues lag'e liber pa e bay rehabilita na Bonaire. Esaki a wordo treci pa dilanti door di e abogado, despues cu a keda dicidi pa pospone e caso ya cu ta wardando resultado di investigacion forence na Hulanda.

VICTIMA TA YORA Y SOSPECHOSO TA TRANKIL

Tratamento di casonan di abuso sexual tin biaha sa ta hopi emocionante caminda famianan di e victima ta hopi afecta pa loke a pasa. Esaki tabata e caso diabierna, na momento cu e homber P., acusa cu riba 25 Augustus 2012 viola mucha muhe y a haci actonan inmoral, mester a presenta dilanti Hues. Den sala di Corte tabata presente e victima, acompaña cu familiarnan.

E caso a bin dilanti pro forma. Fiscal a bisa cu el a presenta un rapport medico caminda e dokter a laga sa cu e no ta sinti'e apto pa haci investigacion riba e victima y cu e ginecologo no kier a presenta. Tambe Fiscal a bisa cu ainda ta wardando riba resultado di e investigacion forence NFI riba paña di e victima.

No obstante esaki Fiscal a bisa Hues cu e ta prefera sigui cu tratamento di e caso. Abogado mr. Faarup ta haya cu e informacion forence ta importante pa e caso. Tambe el a bisa cu e sospechoso ya a haci preparacionnan pa na Bonaire wordo trata pa adiccion. E abogado a splica Hues cu na un ocasion caba e sospechoso tabata interna na Bonaire. Esey ta haci cu esunnan na e luga di rehabilitacion conoce P. caba y esaki ta haci mas facil pa e wordo tuma. Segun e abogado, tin palabracionnan haci cu si P. wordo laga liber pendiente tratamento di e caso, e lo keda den KIA te na momento cu e mester biaha pa Bonaire.

Por a mira claramente cu na momento cu e victima a mira e sospechoso P., el a cuminsa yora y tabata wordo consola pa su familiarnan.

Fiscal a bisa cu ta un caso serio pero e no kier pa P. bira victima pa esaki. El a propone pa e abogado prepara tur cos y si tin tur cos prepara lo por tene un caso special pa pidi suspende e detencion pa e bay Bonaire.

Hues a pospone e caso un rato pa bay check e agenda di casonan pa mira si tin espacio pa trata e caso di suspende detencion di P. mas pronto posibel. E momento ey por a mira Fiscal cana bay na e famia y e victima y a introduci su mes. Por a nota cu Fiscal a conbibi cu e tristeza di e famia y a pidi number di telefon pa asina por keda den contacto cu nan.

Hues a bolbe den sala di Corte y a bisa cu e ta dispuesto pa diaranson 27 Maart 10.30 mainta pa trata encuanto e peticion di suspension di detencion pa mira si sospechoso ta bay Bonaire. Ademas Hues a bisa Fiscal pa e dia ey fiha un fecha pa tratamento di e caso.



E sospechoso tur e momento ey tabata sinta trankil di dje y ora el a wordo hiba pafo por a mira con el a mira den direccion di e victima y pone un smile riba su cara. Dia 27 di Maart lo mira si Hues ta suspende detencion di P., pa asina e por bay rehabilita na Bonaire.

Esaki no kiermen cu dia di tratamento di e caso, P. no ta bay ta presente. Ademas, si Hues dicidi di suspende e detencion, esey tampoco kiermen cu P., si e wordo haya culpabel, lo no wordo castiga. Si P. wordo haya culpabel, e lo mester sinta su castigo di prizon. Con esaki lo bay bira ta dia di tratamento di e caso lo haya sa. ❑

Apesar cu Fiscal a exigi 450 florin di multa

Hues a declara sospechoso di bringamento durante carnaval liber

ORANJESTAD – Apesar cu Fiscal ta hay'e culpabel y a aumenta e multa cu e sospechoso mester a paga na 450 florin, Hues no ta haya cu tin suficiente prueba y a declar'e liber.

E homber R.S.R., acusa cu 8 Januari 2012 a bringa durante evento di carnaval, no a presenta den Corte pa e caso cu Ministerio Publico a cuminsa contra dje. Fiscal a pidi pa sigui trata e caso toch ya cu R.S.R. a haya citacion y sa di e caso.

Segun Fiscal, R.S.R. ta para riba cu e no a bringa, pero Polis a bis'e cu si. Fiscal a bisa Hues cu durante carnaval hendenan ta cana burachi y Polis t'ey pa mantene orden publico. Den e caso aki Polis lo a mira R.S.R. ta bringa y a detene.

Segun Fiscal, e multanan cu ta impone pa transaccion ta halto cu e fin di mantene orden publico. Den e caso di R.S.R., a impone un multa di 400 florin pero R.S.R. a bay contra. Esey ta e motibo di e caso den Corte.

Fiscal a bisa cu awor e ta exigi 450 florin di multa y si no paga esaki 4 dia prizon.

Hues ta haya cu falta informacion. El a bisa Fiscal cu ta solamente ta para den e proces-verbaal cu e sospechoso tabata bringa. Di otro banda na opinion di Hues, e sospechoso ta bisa cu e tabata busca su ruman. Mirando e dos declaracionnan contradictorio aki, Hues tin duda kico realmente a pasa y a declara e sospechoso liber. ❑

El a presenta den Corte cu orea tur na tape

Sospechoso di hincamento a wordo maltrata pa e dama victima cu stoel

ORANJESTAD – Elfred Goedgedrag di Curaçao, acusa cu dia 10 Januari 2013, intencionalmente el a hinca un dama cu cuchiu varios biaha na pecho y tambe di a destrui un bentana riba e mesun dia aki, a presenta den Corte cu su orea banda drechi tur na tape.

Fiscal a informa cu e caso a bin dilanti pro forma debi cu e proces-verbaal oficial no ta cla y e rapport medico tampoco ta cla. Fiscal a propone pa dia 21 Juni pa 10.30 di mainta, trata e caso.

Abogado mr. Faarup a bisa Hues cu e caso aki ta relaciona cu un problema di relacion entre pareha. Ta asunto di debenan cu lo mester wordo paga y cos lo a bay for di man. El a pidi Hues pa suspende detencion di Elfred te dia e caso bin dilanti.

Hues a puntra Elfred kico a pas'e na su orea. El a bisa cu riba e dia di incidente el a wordo gedal cu stoel na su orea y awor e orea a coy infeccion.

Fiscal a remarca cu den pasado e sospechoso a wordo condena na 10 aña di prizon pa un caso di agresion. Fiscal a opone pa laga Elfred liber. Hues a bisa cu mirando e seriedad di e caso y tambe cu tin un caso hopi bieu cu el a wordo condena caba, e ta rechasa e peticion pa e wordo laga liber. Hues a bisa cu e caso lo tuma luga 21 Juni pa 10.30 di mainta.❑

Investigacion porno infantil

OM cu investigacion riba BB PING cu abuso sexual di bebi

WILLEMSTAD – Ministerio Publico a cuminsa un investigacion riba un BB PING cu a circula den fin di siman cu un potret di un abuso sexual di un bebi. E circulacion di e potret a causa consternacion den diferente circulo. Bon Dia Aruba a haya diferente informacion na nos redaccion, pidiendo autoridadnan pa pone un paro na e cos aki. Otronan a comenta, cu tin miembro di famia a bira malo, despues cu nan a tuma nota di e potret. E potret ta compaña pa un mensahe cu ta pidi pa castiga esunnan cu ta comete e tipo di actonan aki y ta pidi pa cera nan den prizon te ora bichi come nan.

E BB PING ta parecido na un video cu a plama recientemente den cua un mucha homber chikito ta den un acto sexual cu un dama di hopi gordura. Na e ocasion ey a logra detecta, cu e video ey a bin for di exterior, posiblemente den nos mes area. Pa loke ta trata e potret di fin di siman, tin e pensamento cu ta mesun un situacion, esta cu e potret a bin for di nos region mes.

Di tur manera e caso a yega Ministerio Publico tambe. Vocero di OM, Norman Serphos a bisa Bon Dia Aruba den siman, cu OM no por pidi comunidad manda e potret pa nan investiga. “Den un caso asina OM tambe ta haci su mes castigabel na plamamento di pornografia infantil. Esey ta prohibi estrictamente pa lei a base di articulo 2:196. E articulo ey ta bisa, cu esunnan cu traha of distribui pornografia infantil por haya un castigo di prizon di 4 aña”, asina e vocero a bisa.

Riba e pregunta con ta bay analisa e situacion anto e ora ey, Serphos a bisa cu via di UTS lo pidi mas informacion riba e BB PING aki y su origen.

For di algun aña caba, Corsou tin un lei contra pornografia infantil cu ta bisa, cu tanto e productor como e distribuidor ta castigabel pa lei. Tur hende cu tin e potret aki of otro potretnan ta castigabel a base di lei. E lei ta bisa, cu si bo tin cualke forma di pornografia infantil den bo sistema, bo ta castigabel.❑

James Finies, coordinado Nos Kier Boneiru Bek:

Referendum por drecha loke a bay robes na Boneiro despues di 10-10-10

KRALENDIJK – Un referendum lo por drecha loke a bay robes na Boneiro despues di 10-10-10. Asina James Finies, coordinado di Nos Kier Boneiro Bek ta bisa.

E ta splica cu recientemente Minister Plasterk a declara cu e como minister den consulta y hunto cu e islanan lo traha pa yega na un plan di accion pa evaluacion general di e structura estatal programa pa 2015 prome cu fin di e aña aki. E minister ta carga e speransa cu e evaluacion lo ta dirigi mas riba “finetuning”di e actual structura estatal.

Pero di otro banda e miembronan di 2de Kamer Andre Bosman (VVD) y Ronald van Raak (SP) a bisa tambe cu nan ta haya importante pa amplia e cobertura di e evaluacion cu e funcion di garantia di Gobierno di Reino y Statuut di Reino en general. Bosman a referi mas aleu cu mester tene cuenta cu tratadonan internacional, cu e ex colonianan mester mantene nan derecho di por determina nan mes futuro y cu esaki lo mester keda respeta y encera esaki tambe den e evaluacion.

Siman pasa den siman di BES cu a keda efectua na Hulanda, 14 di Maart ultimo a keda palabra cu Minister Plasterk, Minister di Asuntonan di Relacionnan Exterior y di Reino cu e gobiernonan di islanan, Bonaire, Saba y Sint Eustatius cu entre otro cu e entidad publicacion ta coresponsabel pa encargo di e proceso di e evaluacion, y cu e poblacion di e entidad publico lo wordo envolvi den esaki pa medio di un sondeo di opinion con nan ta experiencia esaki. Pero tambe ta posibel pa e poblacion por wordo duna e oportunidad pa medio di referendum pa duna nan opinion y esaki lo ta responsabilidad di e gobierno di e entidad publico. Reino Hulandes lo carga nan responsabilidad cu esaki y lo duna nan cooperacion.

Awor cu nos ta na altura cu ni gobierno di Hulanda ni Reino lo no stroba pa por consulta e pueblo pa cambia y corigi y drecha loke a bay robes cu e cambio di 10-10-10 nos ke haci un yamada mas dramatico y fuerte aun na tur habitante di Bonaire pa sostene e peticion pa pidi nos gobierno local organisa e referendum aki pa nos pueblo mas pronto posibel, pues prome cu fin di 2013.

Pa duna bo sosten na e peticion por hasié via Internet y bay riba e link: http://www.change.org/petitions/call-to-the-government-of-bonaire-to-organize-a-self-determination-referendum of por pasa personal na Boutique di Tante Vita o Flamingo Bookstore den Caya Grandi of cerca un di activistanan of elaboradonan di Nos Kier Boneiro Bek.❑

Relaciona cu supuesto decision cu a cay:

PAR ke splicacion di Minister Hodge riba localidad pa hospital nobo

WILLEMSTAD – Fraccion di PAR den Parlamento ta pidi splicacion na Prome Minister Hodge, relaciona cu supuesto decision cu gobierno a tuma pa traha hospital nobo riba e tereno di Sehos na Otrabanda. Den un carta cu Zita Jesus-Leito, presidente di fraccion di PAR a manda pa Prome Minsiter Hodge, e ta indica cu su partido a tuma nota den prensa di declaracion di parti di miembronan di e coalicion cu ta sosteniendo boso gobierno, cu tin un decision pa loke ta trata e trahamento di un hospital nobo.
"Nos a compronde cu ya tin un decision pa traha na e tereno di Sehos na Otrabanda mes. Mirando cu gobierno a presupuesta un montante di 163 miyon pa inverti den e hospital den 2013, ta imperativo pa parlamento sa ta ki decision gobierno a tuma finalmente". Segun PAR, mas gobierno tarda pa tuma decision, menos lo por inverti e aña aki den e hospital.
Parlamentario Jesus-Leito ta menciona tambe cu PAR tin informacion cu gobierno anterior di PS, MFK y MAN a cana un proceso pa traha un hospital na e tereno di Amstel y cu te hasta a bay asina leu di dicidi cua compania ta haya e trabou despues di a participa na un destaho publico. Si gobierno a cambia di idea, esaki lo resulta den un claim pa gobierno, cu naturalmente ta pueblo di Corsou lo mester paga, Jesus-Leito, ta remarca.
Pa haya claridad riba e ultimo desaroyonan encuanto hospital nobo, parlamentario Jesus-Leito ta puntra Prome Minister Hodge, si ta berdad cu gobierno ta bay tuma of a tuma un decision pa traha e hospital na Otrabanda. Tambe PAR ke sa, cua modelo ta bay uza pa implementa e hospital y ta cuanto e inversion den e hospital lo ta e aña aki. Mas aleu den e carta, PAR ke haya informacion riba ki dia gobierno lo informa parlamento y pueblo di Corsou di e decision aki y tambe si gobierno ta consciente di un posibel claim cu lo bini pa gobierno. Con Gobierno tin pensa di bay cubri e montante di e claim den presupuesto 2013 y si ta bay ahusta e presupuesto pa refleha e montante nan real cu lo bay inverti den 2013, tambe ta figura entre e preguntanan cu e lider di fraccion di PAR, a dirigi na Prome Minister Daniel Hodge.❑

Cuido medico rapido y tripel impacto economico

Federacion Otrobanda Plataforma Otrobanda ta aplaudi construccion di SEHOS

WILLEMSTAD – Federacion Otrobanda Plataforma Otrobanda, SKO, ta aplaudi ta sostene construccion incrementa riba tereno di Sehos cu ta cuminsa 4 luna despues cu decision cay. Segun SKO trahando nobo banda di esun existente ta ofrece cuido medico hospitalario nobo for di den prome aña di construccion. Ta lanta parti nobo, muda di bieu pa nobo, basha abou loke keda atras pa traha proximo parti nobo.
Nobo y bieu ta funciona hunto sin interumpi servicio medico. Pa drecha nivel di cuido den partinan bieu y pa pashent no sinti molester di construccion, ta cera porta cu bentana hermeticamente cu glas y ta instala airco den henter Sehos existente. Tur esaki ta cuminsa sin warda riba infrastructura extra di 49 miyon florin, manera ta e caso na Amstel.
Pasobra na ocasion Sehos trafico y transporte publico ta yega facil di tur banda, fundeshi ta riba suela solido, no tin nodi di cambia lei di EOP, y no tin peliger di inundacion.
Aparte di un hospital nobo pagabel, e sitio aki tin impacto rapido riba sector di construccion, cu empleo pa 260 persona.
Hospital den centro di ciudad ta habri caminda pa desaroyo di turismo medico, cu cantidad di divisa y negoshi pa hotel, restaurant y tienda.
Asina gobierno tuma e decision pa adapta tarifa loke mester tuma luga pa por traha un hospital nobo na cualke luga Sehos ta cuminsa sin garantia di gobierno. E suma cu Gobierno a presupuesta pa construccion di hospital nobo por wordo utilisa pa otro proyecto grandi manera e edificio central pa 1.400 ambtenaar, por ehempel na Amstel. Economia ta beneficia, pasobra atrobe tin empleo pa varios aña, contratista tin entrada, y tin mas benta di material pa construccion.
Y esaki sobrando miyones pa enseñansa, hubentud, cuido social y husticia. Tur esaki ta crea confiansa den nos economia, cu lo atrae mas inversionista. Colon, cu ta na benta, por bira e siguiente proyecto cu ta contribui na un desaroyo economico den centro di ciudad, caminda por bini vivienda, hotel, restaurant, kantoor. Hunto cu Colon, e tereno di parkeer cu Sehos no mester mas ta cubri cuarenta mil meter cuadra, cu ta mas cu basta pa un desaroyo grandi asin'aki.
SKO ta menciona cu asina decision cay pa adapta tarifa, basenan ta yena. Na tercera, proyecto hospital nobo na Sehos ta cla pa cuminsa den 4 luna, creando 260 cupo di trabou. Na segunda base, Gobierno tin capital liber pa cuminsa proyecto di oficina pa 1.400 ambtenaar. Y na primera, ta sobra espacio pa inverti den hubentud y husticia.
Gobierno ta na bate. USONA ta picha e bala di ocasion. Gobierno ta swing e bala te den tribuna caminda Otrobanda ta sinta, y tur coredo ta pasa homeplate.
Anto den bulpen tin proyecto grandi pabou di hospital ta warda turno na bate.
Laga nos stop di bira rond y tuma decision pa caba na bienestar di henter nos comunidad.❑

PAR a manda carta pa prome minister:

Mester bisa kico ta e decision final pa un Hospital nobo pa Corsou

WILLEMSTAD - Kico ta bay sosode finalmente cu construccion di un hospital nobo? Kico a para cu e inyeccion financiero cu gobierno a anuncia den nos economia, cu mester revitalisa e sector aki, creando trabou pa nos hendenan?
Esey ta esencia di un carta cu parlamentario Zita Jesus-Leito a manda pa Prome Minister di Corsou Daniel Hodge. E carta aki a bira necesario pa motibo cu parlamento no ta haya niun clase di informacion di e ultimo desaroyonan, segun Jesus-Leito. No ta masha cla kico ta e intencion di e carta di PAR.
Ironia ta, cu hustamente e siman aki diaranson, lo tin un reunion di Comision Central di Parlamento den cua tin un presentacion di USONA encuanto "Nos Hospital" cu entre otro tension pa e proceso for di principio te awor, e consideracion nan cu a ser haci pa cu e funcion di cuido, e importancia di e hospital nobo den e cadena di cuido, e ruta cu a cana pa yega na un destaho a base di un programa di exigencia (PvE) y e situacion actual.
Mester bisa cu despues cu construccion di un hospital nobo tabata hopi intensivo den publicidad, a transcuri varios siman cu no a tende nada mas di e trayecto aki. A informa algun siman pasa cu partidonan di coalicion a palabra cu ta bay studia tur posibilidad pa e sitio caminda e hospital nobo mester bini, incluso e localidad caminda esun bieu ta awor aki. Pero no a tende nada mas riba e trayecto aki.
Jesus-Leito a splica cu construccion di un hospital nobo ta masha importante pa e situacion actual cu nos ta aden. Economia mester di un impulso pa e cuminsa draai atrobe. Ta conoci cu gobierno a anuncia 270 miyon cu e ta bay inverti como gobierno pa populista, manera Minister di Finansas Steven Martina a bisa nos economia.
Di e 270 miyon aki, un parti grandi lo ta destina pa construccion di e hospital nobo y e sobra pa proyectonan productivo.
E inversion aki ta importante, segun Jesus-Leito pasobra e lo un forma concreto pa stimula desaroyo di nos economia.
El a puntra gobierno den su carta tambe con ta para cu esaki.
Di tur manera, construccion di un hospital nobo ta importante pa mas motibo tambe, el a agrega.❑

Cosnan positivo tambe ta tuma luga:

Bunita iniciativa na Marie Pampoen ta hayando forma



Bista di e area di e parke decora



Hoben pintando e decoracion



Hobennan pintando den e parke



Hoben nan cu a participa den e proyecto.

WILLEMSTAD -- Gobierno di Corsou, Comision Plein Marie Pampoen den cooperacion cu MIC N.V. y Fundacion TEAS, funda pa e conocedo musico Junior Tecla, ta trahando conhuntamente pa invasion di Plenchi Marie Pampoen. Segun e plannan di gobierno pa crea y renoba plenchinan interactivo den bario, pa asina promove desaroyo saludabel di nos comunidad, Margrietplein na Marie Pampoen a keda selecta como e prototipo pa midi e acogida di iniciativa aki.

E obhetivo di e renobacion ta pa capta e personalidad di Marie Pampoen dor di agrega elementonan colorido na e bachi nobo cu e plenchi a haya recientemente sin perde su caracter natural. Tambe a incorpora e tema di lama den cada diseño cu a crea. Actualmente ta decorando cada structura di cement riba e plenchi cu entre otro, verf y piedranan di lama.

Diasabra ultimo, arte a topa cu creatividad, unda muchanan di bario Marie Pampoen y alabes alumnonan di Kolegio Chaya Willems a decora specificamente e colebra di lama y e turtuga, bou di guia di pintor Ariadne Faries. Den e simannan venidero boluntarionan di bario, guia pa Junior Tecla y e conocedo trahado di parke high fly, Tio Selsio di Seri Domi, lo finalisa diferente construccion di recreo pa asina fin di maart por inaugura e parke. Pueblo di Corsou y bishitantenan di e isla ta keda cordialmente invita pa pasa y admira e parke.❑

BON DIA Aruba

ATA a organisa evento unico y exitoso durante Seatrade



Ronella Tjin Asjoe-Croes (CEO di ATA).



Minister di Turismo Otmar Oduber ta mustra “some moves” durante presentacion di Aruba.



Bunita presentacion di e cultura carnavalesco aya na MIami.

ORANJESTAD - Ultimo simannan Aruba Tourism Authority ta participando na diferente evento, tene reunion cu diferente mercadonan etc. pa asina hisa e conscientisacion di nos producto Aruba como tambe fortalece nos lasonan cu nos socionan.

Como tal, un di e eventonan importante cu a tuma luga recientemente ta na Miami Florida durante di Seatrade, cu ta un di e conferencianan mas clave den mundo di turismo crucero.

A conta cu presencia di Minister Oduber

Durante di e evento aki, pa prome biaha Aruba/Aruba Tourism Authority a organisa un recepcion specialmente pa ehecutivonan cu ta hunga un rol importante den e industria di turismo crucero y cu ta pues clave pa cu strategia di Aruba den e mundo aki. ATA ta contento di por a conta cu presencia di Minister Otmar Oduber kende a dirigi su mes na tur invitado.

Minister Oduber su discurso a enfoca riba e desaroyonan cu ta tumando luga na Aruba pa asina engrandece e experiencia di e bishitante y tambe vision pa cu turismo crucero. Ademas el a enfoca riba e pasonan cu ya a tuma luga como tambe e pasonan actual pa asina sigui crece e industria aki pa Aruba. Naturalmente teniendo cuenta cu locual ta importante pa nos socionan tambe (esunnan presente).

Discurso Sra. Ronella Tjin Asjoe-Croes / posicion ATA

Durante su discurso, Sra Ronella Tjin Asjoe-Croes (CEO di ATA) a expresa su gratitud pa esunnan cu a pone nan confiansa den e destinacion, Aruba. El a splica e importancia di e industria crucero pa Aruba, cu na 2012 a representa 40% di total di turismo cu ta bishita nos isla (un total cu tabata casi 1.5 miyon). Tambe Sra. Tjin Asjoe-Croes a elabora riba e hecho cu e total di bishitantenan crucero pa e ultimo 10 añanan a fluctua entre 500 mil pa 600 mil turista pa aña.

Sinembargo, e aña aki Aruba ta bay surpasa 700 mil bishitante cu lo bin nos isla cu barco, pues un ‘record’ nobo. Segun e ultimo estudio ‘BREA’ (october, 2012) e turistanan aki ta gasta un averahe di US$ 176,= pa dia riba nos isla, cu ta pone cu Aruba ta e isla unda e pasahero crucero ta gasta mas hopi, ora tira un bista den e region ‘sur’ di Caribe. En general, un turista di crucero den Caribe ta gasta averahe bao di US$ 100,= pa dia, cu ta pone cu pa Caribe total Aruba ta cay bao di e islanan unda e bishitantenan ta gasta mas.

Sra. Tjin Asjoe-Croes a splica cu Aruba semper a reconoce e importancia di e beneficio pa cu e cruceronan cu ta bin bishita Aruba. Sinembargo, mester mira e realidad cu awendia tin hopi reto cu e industria ta encontra, cual ta pone cu mester inverti cada bes den e producto pa asina mantene e calidad y experiencia na un nivel halto. Ademas el a agrega cu Aruba Tourism Authority su inversion den e industria clave aki a crece mas cu 400% durante aña 2012 si compara esaki cu aña 2011.

Desde e mesun aña ey –esta 2011- Aruba Cruise Tourism Authority, cu antes tabata un entidad gubernamental separa, tambe ta resorta bao di Aruba Tourism Authority, cual ta percura pa tin mas sincronisacion y beneficio pa esfuersonan riba e area aki. Esey riba su turno ta duna su frutonan pa cu e turismo crucero y tambe ta yuda den atrea e bishitante pa bolbe bek nos isla pa un vacacion mas largo.

A splica cu recien, un Cruise Committee a wordo estableci door di Minister Oduber, cual ta consisti di Ministerio di Turismo, Aruba Tourism Authority y Aruba Ports Authority, como tambe representacion di comerciante, den forma di MAMBO. Tur esaki ta haci cu e destinacion su esfuersonan ta riba un liña y ta complementa otro, loke nos por mira bek den e resultadonan tambe.

Como clausura, Sra. Ronella Tjin Asjoe-Croes a duna di conoce cu e lo continua di traha cu e socionan pa crea beneficionan mutuo. Aruba lo sigui expande su experiencianan na unda cu e ta posibel, buscando y creando asina cada bes formulanan nobo pa mantene nos destinacion atractivo. Aruba Tourism Authority ta tuma un rol pro-activo pa cu desaroya experiencianan nobo pa nos bishitantenan.

Asistencia fenomenal na e recepcion

E asistencia na e evento di Aruba tawata fenomenal na unda cu a yama bonbini na mas cu 60 invitado. Entre e invitadonan tawata presente ehecutivonan di Princess Cruise Lines, RCCL, Carnival Cruise Lines, Holland America Line etc.

Un toke special tabata e ambiente di Carnaval cu a wordo presenta door di Super Dancers. Esaki a wordo introduci door di ATA su Cruise and Niche Manager, Sra. Gloria Vega, kende tambe a dirigi su mes na esunnan presente.

ATA ta masha contento cu e entusiasmo cu ta reina pa cu e destinacion Aruba entre e ehecutivonan. E recepcion organisa ta duna mas realse na mantene y sigui engrandece e posicion fuerte di Aruba actualmente! Riba e potretnan por mira mas di e anochi importante y exitoso aki.❑

Minister Hooyboer-Winklaar:
"Den tur skina di nos comunidad a duna atencion na nos dia nacional"

ORANJESTAD - Tur esunnan cu tabata riba Plasa Betico Croes of cu a sigui e cobertura via television ta di acuerdo cu e manifestacion cultural tabata uno di masha nivel. Ta despues di hopi aña cu nos isla a conoce un evento asina bon organisa y produci. Sin ningun duda, nos cultura a briya diadomingo anochi.

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar, Minister di Asuntonan Economico, Asuntonan Social y Cultura a splica cu pa e ultimo tres añanan aki a scoge pa tene un gran manifestacion cultural como antesala di Dia di Himno y Bandera riba dia 17 di maart. A scoge pa un manifestacion cultural principalmente pasobra expresionnan cultural, den forma di musica, canto y baile ta e forma mas bunita cu por tin pa rindi honor na nos dia nacional, segun Minister Hooyboer-Winklaar.

Pa e aña aki e decision a cay hopi tempran tocante e programa cu lo presenta. E mandatario ta splica cu el a presencia e concierto di celebracion di e di 25 aniversario di UNOCA algun luna pasa, el a keda sumamente impresiona y mesora a acerca UNOCA cu e peticion pa duna comunidad e regalo musical aki durante e manifestacion cultural anual.











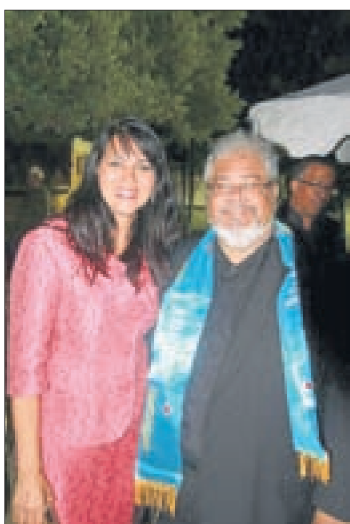




"E concierto aki ta unico y ta conta cu participacion di un gran cantidad di cantante local. Y den cuadro di celebracion di Aña di Papiamento, e concierto ta duna un toke extra como cu tur composicion ta local y ta na Papiamento," Minister Hooyboer-Winklaar a subraya. "E aña aki nos ta sinti cu den tur skina y den tur sector di nos comunidad atencion a wordo duna na nos dia nacional, nos Dia di Himno y Bandera," e minister a bisa, resumiendo diferente evento y celebracion cu a tuma luga.

Durante e gran siman di celebracion a presenta un buki dunando reconocimento na nos antepasadonan cu ta forma e fundeshi di nos Status Aparte riba Plasa 18 di Maart, a inaugura Community Museum na San Nicolas, a celebra reapertura oficial di e trabounan di renobacion na Watertoren San Nicolas, y a celebra apertura oficial di Linear Park. Banda di tur e eventonan aki, tabatin competencianan deportivo den tur districto. Ademas, riba 18 di Maart tur Museo a habri pa yama henter comunidad di Aruba un caluroso bonbini.

Minister Hooyboer-Winklaar a felicita y expresa un gran aprecio pa tur persona y organisacion cu a haci e celebracion di Dia di Himno y Bandera 2013 grandi den su discurso pa introduci di manifestacion cultura riba Plasa Betico Croes. El a haci mencion special di Comision Celebracion Dianan Nacional, UNOCA, Departamento di Cultura y tur scol na Aruba, cual a haci un trabao fabuloso den transmiti e mensahe principal di amor pa Pais Aruba y con pa duna respet na nos bandera, nos himno y tur locual tin rond di nos. Riba potretnan por mira parti di e bunita celebracion cu tabata tin.❑







"Ocupa y preocupa"

Cristina Fernandez a solicita intervencion di Papa Francisco riba e cuestion di Malvinas



Riba e foto por mira e mandatario Argentino den su encuentro cu Papa Francisco.

CIUDAD DI VATICANO, Vaticano – E presidente Argentino, Cristina Fernandez de Kirchner, a afirma ayera na Roma cu el a pidi Papa Francisco pa e intercede pa habri un dialogo entre Reino Uni y Argentina riba e tema di Islanan Malvinas.
Fernandez, kende a almorza cu Papa Francisco, a splica despues di e reunion cu el a tene cu e Pontifice "riba un tema hopi emocional pa e Argentinonan" y cu el a solicita "su intermediacion pa logra haya un dialogo riba e cuestion di Malvinas."
E presidente Argentino a recorda e momentonan duro manera esun di 1978 cu Chile, tempo cu tabata tin dictadura den e paisnan aki, pero awo (el a bisa) den Reino y Uni tin gobiernonan democratico y "ta necesario pa cumpli cu e mas di 18 resolucionnan di Nacionnan Uni pa sinta dialoga." "Ta imprescindibel pa tur pais cumpli cu e resolucionnan di Nacionnan Uni y nos instancia na Papa ta bay den e direccion ey", e mandatario a añadi, kende tabata dilanti medionan di prensa den un hotel Romano.
Fernandez tambe a splica cu el a nota Papa Francisco "sereno, sigur y trankilo, na paz", pero tambe "ocupa y preocupa door di e tarea inmenso di maneha e Estado Vaticano y e compromiso pa cambia cosnan cu e sa cu e tin cu cambia y cu ya a mira den su gesto y actitudnan diferente y lo mira otro cosnan cu e lo dicidi."❑

E canal di Hugo Chavez

"Aló Presidente" ta bolbe bek riba pantayanan Venezolano



E fayecido presidente di Venezuela Hugo Chavez durante su programa "Aló Presidente".

CARACAS, Venezuela – Faltando menos cu un luna pa e eleccionnan presidencial, e television estatal Venezolano a bolbe emiti ayera "Aló Presidente", e programa cu riba tanto diadomingo a wordo conduci pa e fayecido gobernante Hugo Chavez.
Bayendo bek den tempo te cu October di 2000, e Gobierno a dicidi di cuminsa ayera e recopilacion di e miho momentonan di e programa cu un conversacion cu un energico Chavez a sostene banda di su tata politico, e lider Cubano Fidel Castro, riba temanan manera baseball, Bolivar y Jose Marti den un radio di e estado Carabobo.
"Nos lo pasa tur diadomingo pa boso un resumen di e espacio aki cu a marca historia", e Minister Venezolano di Comunicacion, Ernesto Villegas a anuncia, na momento di presenta e show cu lo wordo proyecta pa 11'or di mainta ora local durante tres ora.
Rebautisa como "Aló Comandante", e programa ta recorda Chavez como uno mediatico y locuaz, protagonista indiscutibel di e transmisionnan televisivo den e pais cu solamente a yega di papia den e espacio aki pa 1.656 ora y 44 minuut, loke ta ekivalente na 69 dia in interumpi, segun datonan di Gobierno.
E programa lo bolbe mey mey di un precampaña cu ta duna cara na e eleccionnan di e proximo 14 di April, despues di morto di e mandatario y entre criticanan di oposicion cu a pone e imagen di Chavez di parti di oficialismo.
"Nan no tin nada pa pone den un ring. Ban ami cubo, laga Chavez trankilo," e candidato opositor, Henrique Capriles a bisa, retando su rival y presidente encarga di e pais, Nicolas Maduro. E prome emision di "Aló Presidente" a tuma luga dia 23 di Mei, 1999, atraves di e frecuencia di Radio Nacional de Venezuela (RNV) y no tabata te dia 27 di Augustus, 2000, den su edicion number 40, cu esaki a cuminsa wordo transmiti via television tambe.
Despues di 13 aña den aire y cu emisionnan intermitente den su ultimo temponan debi na e cancer presidencial, e ultimo programa, e di 378 a wordo emiti for di Barinas (zuidoost), den e estado natal di Chavez, dia 29 di Januari, 2012.
For di e espacio aki, Chavez tabata intercambia di impresion cu su siguidonan, tabata lansa disertacionnan politico di ora, tabata splica anecdotanan di su infancia, tabata critica Merca y specialmente e ex presidente George W. Bush y tambe tabata sirbi pa conta joke, incluso lansa den directo, frasenan manera esun ya conoci "Expropiese!"❑

Presion Migratorio:

A rescata 35 inmigrante cu a purba di yega Spaña den boto di rubber



Riba e foto por tira un bista momento cu personal di e puerto maritimo Tarifa, ta atendiendo e inmigrantenan clandestino cu a purba di yega Spaña den un boto di rubber.

TARIFA, Spaña – E servicionan di Salbamento Maritimo Spaño a rescata ayera 35 inmigrante clandestino cu a purba di yega na e costa Sur di Spaña abordo di embarcacionnan di rubber chikito.
E 35 inmigrantenan, tur Sub Sahariano, a nabega den cuatro boto di rubber. Un prome embarcacion cu nuebe persona abordo a wordo intercepta pa un boto di Cruz Cora, mientras cu e resto a wordo rescata pa e servicio di Salbamento Maritimo. Posteriormente y tras distribui algun deken, e servicionan di emergencia a traslada nan pa e puerto di Tarifa (Andalucia, zuid di Spaña). Na final di October, por lo menos 16 inmigrante clandestino a muri door di purba yega Spaña for di Morroco. Tras un reduccion di e presion migratorio, Spaña mester a reforsa na final di Augustus su siguridad den su puerto Noord Africano Melilla, haciendo e heki cu ta separa e ciudad for di Morroco mas halto, despues cu mas of menos 60 inmigrante clandestino a logra bul'e.
E puntonan strategico di Ceuta y Melilla ta constitui e unico fronteranan terestre entre Africa y Europa. Mas di 50 inmigrante clandestino for di Africa Sub Sahariano a logra drenta Melilla siman pasa durante un accion, caminda 12 persona a resulta herida, segun delegacion di Gobierno Maroqui y hasta 25, segun e Asociacion Maroqui di Derechonan Humano (AMDH, Independiente). For di zomer, un centenar di inmigrante a purba di drenta Melilla den varios ocasion. E organisacion humanitario Doctors without Boundaries a anuncia cu dia 13 di Maart nan lo bandona Morroco pa protesta contra e maltrato haci door di polis Spaño y Maroqui na inmigrantenan cu ta purba di yega suelo Europeo.❑

Aparente suicidio:

Ta ordena evacuacion di Campus Universitario di Florida despues di a haya explosivo

ORANGE COUNTY, Florida – E campus principal di e Universidad Central di Florida (UCF), a wordo evacua y cera ayera despues cu Polis, cu tabata investiga un aparente suicidio, a haya "dispositivonan di explosivo improvisa: den camber di un studiante.

E suceso a sosode despues di mey anochi, ora cu Polis di UCF a ricibi un yamada caminda nan a wordo avisa di un posibel candela; na e mesun momento a alerta, mediante un yamada di e linea di emergencia policial, e presencia di un homber arma cu un revolver riba e campus, e Centro Universitario a informa riba su website.

Na momento cu polis a presenta na e luga, nan a bin topa cu e "cadaver di un persona cu aparentemente lo a suicida su mes". Polis a tuma e paso inmediato pa evacua Toren 1, e luga di e incidente y e zona di garage.

"Mientras cu polis a procede na investiga e echonan, e re-



Un bista di ariba di e Campo Universitario, despues di e incidente cu a tuma luga ayera.

cherchenan a haya un revolver y un rifle di asalto y explosivo" den un camber, UCF a agrega, kendenan a cera e campus principal.

"Polis di e Universidad a responde di inmediato despues di a ricibi e yamada, cu a alerta nan di un candela y tambe a yama 911 rapidamente. E siguridad di nos studiantenan den e Toren 1 y nos campus ta nos prioridad", Richard Beary, polis di e Centro Universitario, a señala.❑

Modelo "improductivo" di Chavez

Capriles ta sigura cu Maduro ta "puro boca" y no lo bay resolve ningun problema di e pais

CARACAS, Venezuela – E lider di oposicion Venezolano, Henrique Capriles, a afirma ayera cu e presidente encarga, Nicolas Maduro, candidato na Chavismo pa e eleccionnan di dia 14 di April, ta "puro boca" y no lo bay resolve ningun problema di e pais.

"Nicolas sa cu e no tin ningun posibilidad di saca e pais padilanti, nunca e tabata apto pa haci nada; Nicolas sa cu e no lo bay soluciona ningun problema, e ta puro boca", Capriles a bisa den un acto cu studiantenan den e Universidad di Zulia. Capriles, gobernador di e estado Miranda y candidato pa oposicion di e Presidencia, a sigura cu Venezuela tin un modelo "improductivo" impone pa Hugo Chavez den e pais 14 aña pasa.

"E modelo improductivo aki a haci rendabel e liderazgo di un persona cu no ta mas cu nos", Capriles a indica, indicando na e homber cu a goberna Venezuela for di 1999 te cu dia 5 di Maart pasa, ora cu el a fayece na edad di 58 aña di un cancer.

E candidato di e unidad di oposicion a bolbe sigura cu prome accion di gobierno lo ta aumenta e salario minimo cu 40% pa recupera e poder



Candidato opositor na e presidencia di Venezuela, Henrique Capriles Radonski.

adkisitivo, despues di e devaluacion di 32% aproba recientemente door di Gobierno Venezolano. El'a insisti cu e aumento salarial aki lo yuda caba cu e "regaladera" di petroleo na otro paisnan, mustrando e acuerdonan di Venezuela cu otro paisnan a cambio di crudo y condicionnan preferencial di financiacion cu ta duna su benta di "oro preto" den e marco di mecanismo manera Petrocaribe. "Ningun druppel di petroleo mas lo bay Sali pa financia gobierno di e Castronan", Capriles a indica, referiendo na e convenionan di Venezuela cu Cuba, cu ta mantene rond di 45.000 tecnico den terminonan di salud, educacion, deporte y otro, den e nacion Suramericano.

Capriles y Maduro, hunto cu otro cinco candidato, ta aspira pa gana e mandato inicia pa Chavez dia 10 di Januari ultimo y cu lo finalisa na 2019, riba dia 14 di April.❑

Solamente paspoort:

Mexico y Brasil a acorda di elimina visa pa bishitanan cortico

BRASILIA, Brasil – Mexico y Brasil a acorda suprimi visa pa su ciudadanonan ora cu nan bay riba biahenan cortico, e canciyeria Mexicano y secretaria di Turismo a informa den un comunicado conhunto ayera.

"E gobiernonan di Mexico y Brasil a acorda e supresion di e visado di corto duracion den paspoortnan ordinario pa su ciudadanonan, medida cu lo permiti facilita e fluho di biahero entre dos nacionnan aki," e documento a informa.

E acuerdo aki a wordo logra door di e presidentenan di Mexico, Enrique Peña, y Brasil, Dilma Rousseff, durante un reunion cu nan tene na Januari den e marco di e cumbre di e Comunidad di Estadonan Latino Americano y di Caribe, cu a tuma luga na Santiago, Chile.

E visa pa ciudadanonan Brasileño cu ta bishita Mexico tabata vigente desde 2005 y for di Mei di 2010, a pone den marcha mecanismonan pa facilita e obtencion di visa. Cu e acuerdo aki, e documento ta señala, ta busca pa multiplica e bishita di Brasileñonan na Mexico.❑



Ehemplar di un visa Brasileño.

"Alcansa e obhetivo"

Merca no ta opone cu Union Europeo ta arma rebeldenan Sirio

WASHINGTON D.C., Merca – Merca "no ta pone obstaculonan" pa paisnan Europeo cu a declara nan boluntad di entrega arma na rebeldenan cu ta combati contra e presidente Sirio Bashar al Asad pa haci esaki, e secretario di e Estado John Kerry a declara ayera.

"Presidente (Barack) Obama a bisa claramente cu Merca no ta pone obstaculonan na paisnan cu kier tuma e decision di provee arma (na rebeldenan), ya sea cu ta Francia, Reino Uni of otro," Kerry a declara na prensa.



Soldanan Frances alerta na Siria.

Francia y Reino Uni a reclama Union Europeo riba e levantamento di e embargo cu e fin di por entrega arma na forsanan opositor na Siria.

E secretario di estado a reitera cu Obama "ta evalua y lo continua na evalua tur opcion adicional disponibel pa alcansa e obhetivo" di "cambia e situacion pa Al Asad."

"Asad ta ricibi ayudo di Iraninan, ta ricibi ayudo di elementonan conecta cu Al Qaeda, ta ricibi ayudo di Hezbola y, evidentemente, asistencia cu lo yega atraves di Rusia", Kerry a agrega.

"Si e ta kere cu e por salba su mes, empleando forsa, e Sirionan y e region tin un problema y mundo henter tin un problema", Kerry a conclui.

Aunke siman pasa el a declara faborabel na un aumento di ayudo di Francia y Reino Uni na rebeldenan Sirio, e vocero di diplomacia Mericano, Victoria Nuland, no a declara su mes explicitamente na fabor di e lantamento di e embargo Europeo riba arma reclama pa Paris y London.❑

Un di e simbolonan grandi Papal:

Papa ta eligi un renchi di Piscado di plata colo di oro pa su eucaristia di inauguracion



E renchi di Benedicto XVI prome cu el a renuncia.



Claudio Franchi, creador di e "Renchi di Piscado" di Benedicto XVI.

CIUDAD DI VATICANO, Vaticano – E renchi di Piscado cu lo wordo poni na e dede di Papa Francisco diamars, durante su misa di inauguracion, lo ta di plata colo di oro, vocero di Vaticano, Federico Lombardi a anuncia recientemente.

E prome Papa Latino Americano, di cual e prome dianan como guia di Iglesia Catolico a wordo caracterisa pa senciyes, a scoge e modelo aki cu ya a wordo proponi pa un di su antecesornan Pablo VI (1973-1978).

E renchi, cu lo wordo entrega durante e misa solemne pa e decano di e colegio di cardinal, Angelo Sodano, a wordo diseña pa e difunto artista Italiano Enrico Manfrini, conoci como "e escultor di e Papanan."

E renchi ta representa San Pedro, fundado di iglesia, cu e yabinan di reino di Dios.

E renchi di piscado, cu tin e nomber di e Pontifice graba, ta un di e simbolonan Papal grandi, utilisa den antiguedad pa seya documentonan.

Segun e Constitucion Apostolico, e renchi ta wordo destrui cu un martiu despues di morto di un Pontifice, den un ceremonia solemne.

Den e caso di Benedicto XVI, kende a renuncia na Februari ultimo, no tabata tin precedente den historia moderno di Iglesia, e renchi, di oro puro, a wordo "anula", miho bisa, gescratched pa e keda inusabel, segun Vaticano. ❑



Prome Minister di Israel , Benjamin Netanyahu, durante su discurso den parlamento Israeli.

Cu ausencia di varios diputado:

Parlamento Israeli ta aproba un Gobierno nobo di Benjamin Netanyahu

TEL AVIV, Israel – Parlamento Israel a duna su aprobacion ayera, na e gobierno nobo di coalicion di e Prome Minister Benjamin Netanyahu, kende ta determina na continua cu e colonisacion di e teritorionan ocupa pa Palestinonan.

E mocion di confiansa den e administracion nobo, transmiti en bibo pa television publico, a wordo aproba cu 68 voto na fabor y 48 en contra.

Despues di e votacion, Netanyahu y su 21 ministernan a hura e cargo dilanti camara y a tene nan prome Conseho di Minister den parlamento.

"E principal prioridad di e gobierno nobo ta defensa y e siguridad di Estado y di su ciudadanonan," e Prome Minister a declara durante di e ceremonia di investidura, citando e "menasanan hopi grave" cu, segun e ta procede di Iran y di Siria.

Despues di mas di 40 dia di negociacionnan complica, diadomingo anochi Netanyahu a logra forma un gobierno cu 21 minister, di cual shete ta pertenece na su partido, Likud. ❑

Prins Bernhard Cultuur Fonds Dutch Caribbean

Celebrando cu diferente fundacion y yamando Presidente nobo "Bon Bini'

ORANJESTAD -- Recientemente tabatin bishita di e directiva general di Prins Bernhard Cultuur Fonds Dutch Caribbean na Aruba. Den cuadro di esaki a tene un reunion special na Fort Zoutman pa yama e Presidente nobo, Michelle Capriles, bon bini y na mes momento a tuma despedida di mr. Fritz Goedgedrag kende tabata Gobernador na Corsou pero cu ta bibando awor na Aruba.
Minister Michelle Hooyboer-Winklaar di Asuntonan Economico, Asuntonan Social y Cultura tabata presente na e ocasion aki y a hiba palabra. El a mustra riba e necesidad pa Gobierno por conta cu tipo di fundacionnan asina pa asisti Gobierno financieramente y cu ayudo tecnico pa por realisa e cantidad di proyectonan cu tin den comunidad, specialmente riba tereno social y cultural. E mandatario a enfatisa cu Gobierno si lo no por.
Vice-Presidente di Prins Bernhard Cultuur Fonds Dutch Caribbean, Alice Van Romondt a duna di conoce cu pa e ocasion aki a traha un DVD di un parti di e proyectonan cu Prins Bernhard Cultuur Fonds ta subsidia. Pa esaki a invita diferente fundacion cu tin proyectonan andando of cu durante añanan a ehecuta proyectonan subsidia pa Prins Bernhard Cultuur Fonds. Separa di e festival internacional di Piano, tin mas proyectonan manera Bienal di Arte, Bon Nochi Drumi Dushi, Atelier's, entre otro cu a destaca na aña 2012 y cu a conta cu subsidio for di Prins Bernhard Cultuur Fonds. Separa di proyectonan, a paga pa haci diferente investigacion manera esun di Parke Nacional Arikok, Aruba Birdlife y diferente proyecto cu nan ta hopi orguyoso di nan, con nan a desaroya y con bon e subsidio ta wordo uza, asina Alice van Romondt a remarca.
Ta di destaca cu durante di e anochi special aki un buki a wordo obsekia na Gobernador Freddis Refuñol como na Minister Michelle Hooyboer-Winklaar. Esaki tabata parti di e exposicion cu yama 'Rosea Nobo' y tabata un pre exposicion pa e Bienal di Arte. Varios artista a participa y tabata algo nobo y unico pa Aruba. A tene e exposicion ey den 4 diferente localidad cu e titulo 'Rosea Nobo'.
Riba e fotonan adhunto por aprecia algun momento special durante e evento aki.❑



Riba combinacion di potretnan por mira e reunion special na Fort Zoutman.















BON DIA Aruba

Na entrega di proyecto '20 cas pa nos grandinan' di FCCA

Minister Sevinger "E proyecto aki ta pas den liña di maneho di Gobierno"

ORANJESTAD - 'Proyecto 20 cas pa nos grandinan' di FCCA na Paradera a keda cla y entrega diahuebs ultimo. Esaki a tuma luga bou di un interes grandi. Parlamento tabata representa pa Presidente interino Ing. Chris Dammers, mr. Desiree Croes y Sra. Clarisca Velasquez. Di parti di Gobierno tabata presente Ministernan Visser, Sevinger y Eman. Tambe un cantidad grandi di Hefe di Departamentonan di Gobierno.

Director di FCCA (Fundacion Cas pa Comunidad Arubano) Peter van Poppel a bisa cu e dia aki ta uno special pa e grandinan di Aruba y tambe pa e trahadonan di FCCA. "Awe nos ta haci entrega di un proyecto bunita y excepcional. E proyecto aki ta un asina yama 'senioren huisvesting". Banda di e 20 casnan di huur tin un espacio general cu por wordo uza pa duna cuido na e habitantenan di e casnan.

Minister di Infrastructura Benny Sevinger tambe a enfatisa e importancia di e casnan aki pa Aruba y en particular pa nos grandinan. "Nos ta aki pa duna inicio na apertura di e casnan cu a wordo traha dor di FCCA conhunto cu instancianan di gobierno. E proyecto aki ta pas den e liña di maneho di Gobierno". Minister Sevinger a recorda esnan presente cu un di e prioridadnan di e Gobierno aki na momento cu a tuma rienda di pais Aruba tabata cu mester crea infrastructura di 5 strea. E situacion na Aruba tabata rekeri un decision asina, mirando e deterioro cu tabatin tur rond. E discrepancia entre e hotelnan y e resto di infrastructura na Aruba tabata hopi grandi. "Gobierno su prioridad mesora tabata pa hisa e nivel di e infrastructura cu ta encera entre otro casnan pa nos grandinan manera e proyecto aki, casnan social, scol y camindanan di 5 strea ". "E proyecto aki a pone 'e puntjes op de i', asina Sevinger bisa. "E hardin ta cla, e klinkernan ta poni, e luga di para auto tin su asfalt, e cura ta cla y tur esaki bunita acaba. Esaki ta loke nos ta califica un proyecto di 5 strea". Sevinger a pidi un fuerte aplauso pa FCCA pa a laga construi un proyecto asina bunita pa e pueblo di Aruba. Sevinger a splica cu esaki ta e direccion cu Aruba mester tuma. "Proyectonan nobo mester wordo caba y no ta pasobra cu placa a caba no ta pone klinkers of ta laga e proyecto na mita caminda. "Nos tin cu sigui haci nos esfuerso pa proyectonan wordo caba completamente. Hunto cu FCCA, e departamentonan di Gobierno, cu Parlamento y un Minister President cu tur dia ta lanta y pone e bienestar di cos comunidad su dilanti, nos ta bay logra hopi mas den futuro". ❑



Minister di Infrastructura Benny Sevinger



Publico presente.



Director di FCCA, Peter van Poppel

Pa cu proyecto Green'SCool di BoAruba

Grupo di docente di scolnan secundario ta haya splicacion riba consumo sostenibel

ORANJESTAD – Un grupo di binti docente di diferente scolnan secundario a haya un splicacion riba consumo sostenibel y genera di electricidad sostenibel. Nan ta forma parti di e proyecto Green'S'Cool, caminda ex astronauta Prof. Dr. Wubbo Ockels ta comparti su vision, experticio y experiencia.

Elmar a pone su sede disponibel pa tene e presentacion hunto cu su consehero riba maneho di energia Freddy Vargas pa elabora riba e pakico y con ta anda cu energia sostenibel. E informacion cu e docentenan a ricibi ta cu e intencion pa fungi como sosten den e preparacion y guia di proyectonan cu nan alumnonan ta ehecuta durante e programa di Green'S'Cool. E obhetivo di e proyecto ta pa scolnan bira mas sostenibel y e studiantenan ta mas consciente di nan consumo di energia. E programa ta consisti di entre otro un competencia pa studiantenan secundario. Nan mester traha den grupo y contesta e preguntanan investigativo. Den e parti ey, e docentenan ta fungi como coach.

"E papel di ELMAR den e proyecto ta cu nos ta busca manera pa e hobennan yuda nan scol bira mas sostenibel," asina Vargas a splica. El a pone enfasis cu sostenibel no tin di haci cu energia so, pero tambe tin relacion economico y social. "Si, por ehempel, nos tin energia renovabel, caminda famianan ta spaar un promedio di tres shen Florin pa luna, esey tin consecuencianan grandi pa nan economia. Un profesor di Harvard a calcula cu un florin cu bo no ta uza pa paga na petroleo di exterior, ta keda den e economia y consecuentemente e Producto General Bruto ta subi cu shete Florin", Vargas a indica. Adicionalmente el a pasa riba e beneficio y posibilidadnan di panelnan solar. "Bo mes ta traha energia, cu bo ta suministra na Elmar, pa medio di bo e sistema di grid y bo meter di cas. Un cuenta mensual di 0 Florin ta posibel y bo por te hasta haya placa bek". Vargas a duna pa medio di ehempelnan di cuenta un informacion concreto na esnan presente, lagando nan impresiona. E enfasis riba energia solar no ta uno sin mas: "Nos como ELMAR por percura pa scolnan haya panelnan solar, caminda studiantenan e ora ey por haci tur sorto di midimento y calculcacion. Conocemento y spaarmento hunto." E docentenan a pone hopi atencion y a bin cu hopi pregunta. Tabata cla cu no solamente nan tabata preparando e les pa nan studiantenan, pero tambe tabata pensa riba nan mesun consumo di energia. "Ningun problema cu esey", segun Vargas, "tur loke ta aporta na haci Aruba mas sostenibel ta un stap dilanti."❑



Freddy Vargas, consehero riba maneho di energia di Elmar.



Grupo di docente haya splicacion riba consumo sostenibel.



Grupo di binti docente di diferente scolnan secundario.





Clientenan fiel di Avianca Union Caribe a ricibi premio

ORANJESTAD – Siman pasa a tuma luga e prome sorteo di e campaña realisa door di Avianca y Unión Caribe; Johanna Hernández representante di Avianca y Roberto Gracia Gerente di Union Caribe tabata esunnan cu a saca e nombernan di e dos personanan ganado cual a participa durante full e luna di Februari hasiendo diferente giro na diferente destinacion via Unión Caribe

Y tambe cumprando ticketnan cu Avianca. E dinamismo di e concurso tabata pa esunnan cumprando di ticket pa cualkier destinacion cu Avianca of cualkier agencia di biahe por a participa pa gana un giro na balor di 500 florin cu Unión Caribe pa cualkier destinacion y tambe tur esunnan cu a haci un giro cu Unión Caribe lo por a participa den e rifa di un ticket ida y buelta cu tax inclui na cualkier ciudad di Colombia. E momento tan spera a yega pa tur clientela y den presencia di tur representante di ambos compania a saca e tombola di Avianca cual e nomber di Cathleen Wever kende tabata e ganadora fortuna di un giro di 500 florin di Unión Caribe na mesun forma a wordo realisa cu e tombola di Unión Caribe cual ganadora a wordo anuncia di ta

Sra. Olga Arenas Cuevas di un ticket cu Avianca na cualkier destinacion di Colombia; Sra. Arenas a expresa yen emocion ora el a haya sa e noticia ya cu e ticket aki e lo probecha di bay bishita su yiu homber cual pronto lo cumpli aña. Mester resalta cu esakinan ta e prome clientenan premia, mas padilanti lo saca mas feliz ganado di e campaña realisa door di Avianca y Unión Caribe.

Tur clientenan cumprando ticket cu Avianca of haci giro cu Unión Caribe por sigui participa cual lo bay tin mas oportunidad; Avianca y Unión Caribe ta sigui premia cada cliente fiel.❑

Minister Ing. Mike de Meza

E lucha pa Status Aparte a cuminsa cu un mocion



Riba combinacion di potretnan por mira Minister de Meza durante e honramento na Plasa 18 di Maart.



ORANJESTAD -- "Diasabra tabata un dia sumamente special, unda nos a honra tur e firmantenan cu 65 aña pasa a firma un mocion cu a wordo hiba na Hulanda pa Shon Henny Eman, Shon A Eman y algun mas cu a yuda den esaki pa expresa e anhelo di separacion, pa nos ta baas den nos mes cas", asina Minister Ing. Mike de Meza a bisa na final di e ceremonia riba Plasa 18 di Maart.

"Ta for di eynan e lucha a cuminsa y durante e añanan despues tabatin diferente lidernan cu di un forma of otro den nan epoca a traha riba esaki y cu a culmina cu nos a logra nos status aparte dia 1 di januari 1986", asina e mandatario a conta. El a sigui bisa cu "Nos ta corda lidernan grandi manera nos libertador Betico Croes cu a haci un trabou tremendo pa cu e Status Aparte di Aruba. Tambe nos ta corda Henny Eman, tambe un di e lidernan cu a traha duro hunto cu e otro lidernan den añanan 70 y 80 pa nos a yega na e Status Aparte di Aruba, cu nos a bira un pais den Reino y cu nos por dicidi riba nos mes".

E mandatario a bisa di ta contento di por ta celebrando e gran logro aki awe, pasobra e ta yena nos cu masha orguyo di por participa den esaki, algo sumamente grandi, algo masha bunita," Minister de Meza a bisa.❑

BON DIA Aruba

Celebracion di Dia Nacional dilanti edificio di Gobierno

Cantidad di gruponan rindiendo homenahe na Dia di Himno y Bandera

ORANJESTAD – Celebracion di Dia Nacional 2013 dilanti Bestuurskantoor a bira un di e expresionnan di homenahe pa e Dia Nacional mas grandi cu Aruba a conoce. Miles di persona tabata riba pia e mainta aki mustrando respet pa Aruba su Himno y Bandera.

E mainta a habri cu hisamento di bandera di Aruba dilanti Bestuurskantoor sigui pa presentacion di himno di Aruba, sigui pa un set di cancionnan special pa celebracion di 18 di maart, canta pa muchanan di scol basico y Coro Tuti Fruti. E coro tabata sosteni pa e orkesta di alumnonan di Scol di Musica Rufo Wever bou direccion di maestro Johnny Croes. Celebracion di Aruba dia nacional a cuminsa cu e ceremonia protocolario dilanti Bestuurskantoor cu e aña aki a conoce un cantidad record di participante, tanto pa loke ta grupo como persona.

Despues di un discurso yena di emocion di Prome Minister Mike Eman, a sigui presentacion di ganadonan di categoria infantil di 'Un Canto pa Aruba su Himno y Bandera' 2013, Xenon Daal y Kayla Villasmil, sigui pa baile di Masiduri y The Super Dancers. E parti mas extenso di e dia tabata e desfile cu a dura practicamente dos ora cu un cantidad record di participante cu di e manera aki a rindi honor na Aruba su Dia Nacional.

Di e total di 56 organisacionnan cu a inscribi, solamente tres a cay afo pa motibonan imprevisto. Pa loke ta participante mes, casi 3000 persona tabata riba pia pa participa den e desfile cu a pasa dilanti e mandatarionan di Aruba y invitadonan di afo, manera Gobernadornan di Corsou y Sint Maarten, respectivamente sra. Adele van der Pluijm-Vrede y Eugene Holiday. Pero tambe Prome Minister di Corsou, Sr. Hodge, kende a participa den diferente evento durante e tres dianan di celebracion.

Pa prome biaha Cuerpo di Bombero a participa den e desfile cu dos vehiculo bomberil mas un grupo chikito di nan personal.

Participantenan tabata varia for di organisacionnan oficial, pa e tradicional gruponan di scouting , clubnan social y deportivo, pero tambe organisacionnan social y esunnan di hobby manera Aruba Car Collectors y Corvette Club Aruba.

Loke tabata remarcabel tabata un cantidad grandi di persona cu a duna acto di presencia simplemente pa mira e ceremonia, incluyendo un cantidad grandi di turista.

Discurso di Prome Minister Eman a wordo caracterisa pa e gratitud grandi cu Gobierno tin pa tur esunnan cu ta traha na bienestar y futuro di pais Aruba. "Danki, danki y danki," a resona varios biaha den discurso di e mandatario pa ilustra e gradicimento cu tin pa un y tur cu ta traha pa e pais aki. E ceremonia a finalisa cu un aplauso di tur esunnan presente.❑





Riba imagennan por mira e presentacionnan di acto protocolario ayera mainta dilanti edificio di Gobierno.





















Discurso di Prome Minister Eman riba Dia Nacional

"Ban expresa gratitud na tur nos trahadonan di Aruba cu ta traha pa e pais aki"



Premier Mike Eman hibando su discurso oficial dilanti edificio di Gobierno riba Dia Nacional.

ORANJESTAD – Prome Minister Mike Eman den su discurso riba Dia Nacional dilanti di edificio di Gobierno a haci un apelacion na tur esunnan presente pa expresa nan gradicimento, pa medio di aplauso, na tur e trahadonan di Aruba. Na tur esunnan cu ta traha pa hiba Aruba dilanti. "Danki pa boso apoyo," e mandatario a señala na diferente momento den su discurso.E aña aki e celebracion tabata uno mas grandi di tur tempo, cu nada menos tres dia di celebracion durante cual a rindi honor y tributo y a conta cu presencia di Padu Lampe, un di e autornan di e Himno nacional, na tur e eventonan. Prome Minister Eman a expresa cu e ta sinti cu e aña'ki e celebracion a yega na un profundidad excepcional, si mira e cantidad grandi di bandera cu ta bula tur rond, pero tambe e compromiso y speransa cu "nos ta sinti den nos comunidad pa cu nos pais, ta yena nos cu alegria."

Un di e cancionnan presenta e mainta aki, "Un canto na nos himno y bandera", a recorda e mandatario riba e balor importante di gratitud cu semper bay mester wordo expresa. "Gratitud na nos mayornan cu a sacrifica pa nos, gratitud na nos bisiñanan y nos maestronan di scol, gratitud na tur cu hunto cu nos ta duna contenido na bida y ta haci un pueblo y pais. Gratitud tambe na esnan cu a bini di afo pa hunto cu nos crea un pais. Ora un pueblo brasa tur e balornan aki, e ta duna contenido na e proposito cu nos a haya di nos Creador pa traha pa un humanidad feliz."

E mandatario a expresa danki na tur esunnan cu ta educa e muchanan di Aruba, esunnan cu ta protega e pais y esnan cu ta traha pa percura pa entrada pa Aruba. El a pidi un aplauso pa tur e profesionalnan cu ta traha pa Aruba. "Ban expresa gratitud, danki na tur e homber y muhenan balente cu ta traha den Turismo tur dia na Aruba." Prueba di e bon trabou, e mandatario a bisa, ta keda ilustra e cifranan hopi positivo den area di turismo.

E mainta aki e mandatario a haci un esfuerso grandi pa tur esunnan cu ta traha na bienestar di e pais aki sinti cu tin aprecio pa nan labor. Pero tambe el gradici tur esunnan cu ta traha pa mehora barionan di Aruba. "Un pais tin cu biba cu gratitud; un pueblo gradicido ta un pueblo cu ta cay den bendicion di nos Creador. Aruba ta un pueblo gradicido. Mira mi para aki, den presencia di lidernan di nos pais. Esaki ta un pais cu no ta lubida su fundadornan, cu no ta lubida su lidernan. Pesey mi kier pidi boso un aplauso grandi pa for di aya riba nan sinti con orguyoso nos ta di Henny Eman, di Juancho Irausquin, Shon A Eman y Betico Croes. Gratitud ta haci nos hende humilde y realisa cu cada logro cu nos por tin pa un pais, no a bini su so sino door di traha hunto. Pesey un gratitud pa cooperacion den Reino, pa Hulanda y nos islanan ruman den Caribe", Eman den forma emociona a bisa dirigiendo su mes na esunnan den publico y esnan na cas cu tabata sigui e evento via di television.

Pa finalisa su discurso e mandatario a enfatisa cu e pueblo hunto cu Gobierno ta haciendo un bon trabou pa hiba e pais dilanti. "Ainda falta hopi, pero ban brasa otro den gratitud y sigui dilanti pa hiba Aruba dilanti. Biba Aruba y Biba Reino Hulandes." ❑

Parlamentario Eddy Briezen (MEP) reaccionando riba Parlamentario Clarisca Velasquez

Sra. Velasquez no mester preopupa cu flor pero mester resolve caso di labamento di placa



Parlamentario Eddy Briezen (MEP) reaccionando riba Parlamentario Clarisca Velasquez (AVP) riba declaracionnan haci riba su lider di partido.

STA. CRUZ – Durante ultimo conferencia di prensa di MEP, Parlamentario Edison Briezen a duna su reaccion riba declaracion di Parlamentario Clarisca Velasquez cu a bisa cu ta solamente den aña di eleccion e ta mira lider di Movimento Electoral di Pueblo (MEP) bishita nos grandinan. Segun Velasquez, lider di MEP ta hiba un flor cu ta muri pero no ta bin cu beneficionan concreto pa nan manera lider di Arubaanse Volkspartij (AVP) si ta haci.

Segun Briezen, Clarisca ta masha preocupa cu flornan ta muri, pero e mester ta mas preocupa pa e scandal cu ta pasando den nan propio partido. Briezen ta haya cu Velazques mester uza su experticio policial pa investiga e caso di labamento di placa den e AVP.

"Esey ta loke, mas bien, mester tin su atencion. Pasobra nan silencio riba esaki ta un muestra di su debilidad," Briezen ta bisa.

Segun Briezen, awor cu tin mas hende envolvi, un Minister y Parlamentarionan. Y cu politiconan Hulandes tambe ta pendiente di esaki. E caso aki ta mescos cu un rabo di fli cu hopi konopi.

Briezen ta sigui bisa cu politiconan hulandes tambe ta tras di e asunto cu prensa cumpra na Aruba ta purba di tapa.

"Miho Sra. Clarisca Velasquez dedica poco mas tempo na yuda su amiga y demas coleganan pa scapa di e berguensa nacional y no preocupa cu locual lider di MEP ta haci y si a caso e flornan ta muri," segun Parlamentario Eddy Briezen. ❑



Parlamentario Clarisca Velasquez (AVP) declarando cu Sra. Evelyn Wever-Croes ta bishita nos grandinan solamente durante aña di eleccion.

BON DIA Aruba

"Si tin un caminda na Aruba pa conta storianan ta San Nicolas"

Minister Hooyboer-Winklaar hopi impresiona cu Community Museum

ORANJESTAD - 'Un museo ta mucho mas cu djis cuater muraya. E ta e storianan cu tin den cada antiguedad aki den ta loke ta haci'e asina diferente", asina Minister Michelle Hooyboer-Winklaar di Asuntonan Economico, Asuntonan social y Cultura a bisa na ocasion di apertura oficial di Community Museum na San Nicolas.

Aña pasa el a haya un invitacion pa bay bishita e Museo di Antiguedad. Esaki a causa un impacto hopi grandi, e mandatario a expresa. "Nos tabata asina impresiona cu e calidad y e variacion di diferente articulonan cu tabatin y con nan a wordo cuida

Minister Hooyboer-Winklaar a laga sa cu ta trata aki di un joya di museo y pa nan como Gobierno tabata un reto pa mira con lo por a haci e proyecto aki un realidad unda cu mas lo por admira di e coleccion di antiguedad aki.

El a gradici su colega Minister Otmar Oduber pa considera cu esaki ta un coleccion cu mester a wordo poni den un spotlight y pa busca e fondonan pa duna esaki un empuhe y di e forma aki haci e Community Museum posibel. "E museo riba su mes ta impresionante, pero ta storianan cu un y cada un di e piezanan aki ta conta ta algo cu ta sumamente bunita. Esaki ta permiti nos pa pone tur e diferente artefactonan y diferente cos cu nos ta mira den e museo aki disponibel pa conta storianan cu tin su tras", asina Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a bisa.

E mandatario a enfatisa cu si tin un caminda na Aruba pa conta storianan ta San Nicolas. Un museo no ta solamente cuater muraya. E ta loke nos ta trece aden, ta e historia cual ta keda biba cu nos futuro generacionnan pa nos componde di unda nos a bini y kico na e momentonan ey tabata importante pa nos, el a agrega.

E museo aki ta un manera pa por introduci tambe nos cultura na nos turistanan. "Mi ta hopi contento y mi kier gradici un biaha mas Minister Oduber pa a yuda den esaki. No solamente den esaki, pero den diferente proyecto cu ta haciendo nos cultura mas grandi, cu ta reconoce e trabao di artistanan y asina crea e ora algo asina mas bunita y cu Aruba por presenta na nos bishitantenan", Minister Hooyboer-Winklaar a expresa. E mandatario hunto cu Gobernador Freddis Refuñol y Minister Otmar Oduber a firma e buki di bishitantenan y asina a habri e portanan di Community Museum na San Nicolas oficialmente.

















Riba potret diferente aspecto di e inauguracion di e museo, encabesa pa Gobernador Freddis Refuñol, Minister Michelle Hooyboer-Winklaar y Minister Otmar Oduber.❑

Minister Presidente Mike Eman durante apertura di Linear Park y Plasa Turismo

Cambionan grandi ta tumando luga na Aruba danki na trabou di Ministernan

ORANJESTAD – E Plasa Turismo riba Linear Park a keda inaugura oficialmente dia 17 di Maart, como parti di e celebracion di dia nacional di Aruba. Riba Plasa Turismo por mira e logo oficial di Aruba den un tamaño basta grandi. Un foto di esaki den un cuadra, a wordo entrega door di Minister di Turismo Otmar Oduber na Minister Presidente Mike Eman pa declara Linear Park y Plasa Turismo oficialmente inaugura.

Den tur e discursonan relaciona cu celebracion di Dia Nacional y di proyectonan inaugura, semper ta ilustra liderazgo firme di Prome Minister Mike Eman como e timon cu ta guia nan tur pa cumpli cu e vision grandi pa Aruba y su pueblo. Pero e admiracion pa e trabou haci den Gobernacion ta mutuo, scuchando expresionnan di elogio cu Prome Minister Eman tin pa su coleganan y tambe pa e pueblo cu ta percura pa hopi proyecto wordo logra door di union. Eman a expresa di ta masha orguyoso cu e por sinti e sentimento cu tin un pueblo uni. “Den e union aki tin sentimentonan comun, sentimento di amor pa patria, pa futuro, compromiso y obligacion pa cu e pueblo.” Pa hopi aña, e mandatario a bisa, gobernantenan no a percura pa un bon calidad di bida pa e ciudadanonan. Pa e motibo aki su Gobierno a pone como meta pa trece un cambio den esaki. E ta encera renobacion di scolnan, bario, centro di ciudad, tur pa mehora calidad di bida. El a duna e ehempel di Juwana Morto unda cu e calidad ta miho awe y muchanan por haya les sin miedo cu plafond ta cay riba nan cabez. “E trabounan aki ta importante y ta danki na e vision di un pueblo. Aruba algun aña pasa a uni pa duna sosten na un pensamento, duna sosten na un vision unda pueblo ta wordo poni na prome luga. Pesey mi kier gradici henter Gabinete y Parlamento cu hunto cu e pueblo di Aruba ta haciendo e diferencia,” Premier Eman a indica den su discurso.

Eman a bisa esnan presente cu no solamente pueblo por ta orguyoso di e crecemento di turismo, pero e ta contento cu Minister Otmar ta haci un bon trabou pa cunukero y piscadornan rond Aruba. Unda cu mi yega mi ta haya e sentimento cu piscado y agricultornan ta sinti nan mes balora y reconoci atrobe y esaki ta danki na e bon trabou di Minister Otmar Oduber. ” E publico a lanta para pa brinda un aplauso grandi na e mandatario hoben cu a duna un bida nobo na e sectornan aki cu ta cay bou di Santa Rosa.

Premier Eman a splica un poco di tur e bon trabounan cu ta wordo haci door di su coleganan di Conseho di Minister: manera un hospital nobo; cambionan den infrastructura, enseñansa y husticia; riba tereno social cu otorgamento di varios beneficio extra na esnan mas vulnerabel den comunidad. “E trabou ta grandi. Nos mester di nos comunidad y Parlamento di Aruba pa hunto nos carga e cambionan aki. Un pensioen general no ta un trabou cu un Gobierno su so por haci. Den Dialogo Social tin cu yega na acuerdo, pesey un reconocemento na tur e gremionan,” e mandatario a bisa. ❑



Minister Presidente Mike Eman durante inauguracion di Plasa Turismo na Linear Park.

Stichting Bloedbank Aruba cu un logo nobo



Logo nobo di Stichting Bloedbank Aruba (SBA).

ORANJESTAD – Stichting Bloedbank Aruba (SBA) a caba di introduci un imagen nobo, door di renoba nan logo cu nan a uza pa mas di 15 aña. E logo aki ta mustra un gota di sanger cu un imagen di un persona aden cual ta refleha no solamente un persona cu a ricibi sanger y por a recupera su bida, pero tambe e ta refleha e dunado di sanger cu ta duna bida.

Esaki ta un simbolo pa humanidad cu ta yudando na contribucion di e bida di un otro ser humano. Tambe SBA ta introduci un number di telefon nobo cual ta 587-0002. E number di telefon nobo, ta un number facil y comodo pa recorda.

SBA kier curasha comunidad pa warda e number aki den nan lista di numbernan importante. E number lo ta disponibel tambe den e colofon di mayoria di corant. Durante e siguiente lunanan SBA lo ta mas activo pa recluta mas dunado di sanger.

Stichting Bloedbank Aruba tin un personal profesional y amigabel cu ta traha segun normanan di calidad halto pa asina ofrece un producto di sanger cu ta “safe” na e pueblo di Aruba. Ta invita tur persona cu nunca a duna sanger pa yama y haya tur informacion pa por bira un donante di sanger. Aruba keda pendiente pa mas informacion. Pa awor sigur SBA kier invita comunidad pa tuma contacto cu nan via e number 587-0002.❑

BON DIA Aruba

Minister Hooyboer-Winklaar:Boluntario durante Aruba Doet

Participando na e trabao di limpiesa y verfmento na Kids Creation na Dakota

ORANJESTAD -- Minister di Asuntonan Economico, Asuntonan Social y Cultura, Michelle Hooyboer-Winklaar sin pensa dos biaha a dicidi di check e diferente trabaonan pa cual ta pidi boluntario pa Aruba Doet. El a scoge pa Kids Creation na Dakota. Aki tabatin mester di ayudo cu e construccion di un speeltuin, pa cual e mandatario a bisa hariendo cu sigur no algo cu ta un di su talentonan, pero el a scoge pa participa na e trabao di limpiesa y verfmento di e facilidadnan.

Minister Hooyboer-Winklaar a expresa cu hopi entusiasmo, "Mi ta aki pa traha" y di berdad el a traha duro como un di e 1500 boluntarionan kende a participa na Aruba Doet riba diabierna y diasabra pasa.



Riba combinacion di imagennan por mira trabounan haci na Kids Creation na Dakota

E mandatario a bisa cu Aruba Doet ta un proyecto sumamente importante y bunita pa comunidad di Aruba. "Pa mi tabata algo natural pa duna un man tambe, pa registra pa un di trabaonan," Minister Hooyboer-Winklaar a comenta.

E minister tabatin elogio pa e forma di traha di Aruba Doet, cual a wordo conduci segun e modelo NL Doet, hunto cu e iniciado Oranje Fonds. E informacion presenta riba e website tabata hopi bon, unda cu tabatin un bista completo di tur e trabaonan y a haci'e facil pa esunnan cu kier participa registra pa un trabao boluntario.



Aruba Doet a presenta beneficio pa e fundacionnan, cual a ricibi un man extra, adicional na tur e boluntarionan kendenan ta traha cu nan diariamente, pero el a sirbi otro proposito importante tambe, Minister Hooyboer-Winklaar a comenta. El a añadi cu Aruba Doet a conscientisa nos pueblo tocante e aporte di e diferente fundacionnan na nos comunidad y a stimula nos hendenan pa yuda cu mas frecuencia y consistencia como boluntario.❑







Daniel Tecklenborg, director di CEDE Aruba, cual a lansa y coordina Aruba Doet, a splica cu tabatin 70 organisacion y 87 trabao registra. E trabaonan a varia entre tareanan administrativo y ayudo cu traha un plan di accion pa verf, drecha cura, sali cu hendenan grandi y otro accionnan social. Pa tur talento y gusto tabatin un trabao sigur y mas di 1500 boluntario a contribui na Aruba Doet.

Esaki ta e accion boluntario mas grandi cu Aruba a yega di conoce y sigur lo sigui cune, Tecklenborg a bisa. El a expresa cu Aruba Doet ta contento di haya e atencion di Ministernan di Aruba pa algo asina importante pa cual e balor por wordo midi den placa tambe y asina haya un idea cuanto boluntarionan ta bal pa nos isla y ta sirbi como estimulo pa e organisacionnan no gubernamental (NGO) sigui cu nan bon trabao.





Habitantnane di Mahuma contento cu bishita di Prome Minister Eman

Mahuma tambe kier mehoracion di caminda y iluminacion





ORANJESTAD – Mahuma ta un bario chikito di personanan humilde di caracter, pero agradecido na tur loke Gobierno ta haci pa Aruba en general. Nan necesidadnan ta mescos cu den mayoria bario rond Aruba. Prome Minister Eman a wordo ricibi manera un yiu cu a yega su cas. Sra. Olive Vrolijk, habitante di e prome cas cu e mandatario a yega, a brasa Prome Minister Eman y a bira masha emociona cu e momento aki, wantando man di e prome mandatario for di momento cu el a yega te ora cu el a despedi. "Fantastico e bishita tabata," Sra. Olive Vrolijk a bisa.



Ariba combinacion di imagennan por mira Prome Minister Mike Eman su bishita den bario di Mahuma

Cerca famia Krozendijk Minister President a wordo ricibi cu man habri. "Bon bini na nos cas," Antonio Krozendijk y su esposa Josefina, a bisa e mandatario bransando e fuertemente. "Esaki ta bo cas, semper bo ta bini aki. Danki pa tur e trabou cu bo ta haci pa Aruba," Antonio a expresa prome cu e mandatario a sigui cu su bishita. Den e bario di Mahuma a topa tambe cu e bon conoci pastoor Doodle Sophia, kende ta manehando un cas di rehabilitacion. Aki Prome Minister a haya un splicacion breve di kico nan ta haciendo y kico kier logra pa futuro, tur riba nan propio esfuerso y donacion cu nan ta ricibi di ciudadanonan di Aruba.





Tur siman Premier Eman hunto cu Team BoBario ta cana den un bario unda cu ta tene un accion di limpiesa, pero tambe cu funcionarionan di DOW, Serlimar, GKMB, Departamento Social, etc., pa atende problemanan cu ciudadanonan trece na su atencion, mesora.

Na diferente cas cu e mandatario a pasa e habitantenan a comenta riba e trabou cu Gobierno ta haciendo pa embeyece barionan, cual ta loke ta hala nan atencion masha hopi mes.

Den e combersacionnan semper e mandatario ta scucha pa sa ki ta e mehoracion cu e habitantenan lo kier mira. Na Mahuma deseonan no tabata diferente cu e centenares di cas cu a wordo bishita caba. Renobacion di e caminda cu ta pasa den Mahuma ta prioridad pa e habitantenan, principalmente pasobra e ta wordo uza toch basta hopi y e santonan cu tin na banda ta un molester masha grandi mes. Un otro punto ta cu e bario a keda un poco atras den iluminacion pa cual e deseo ta pa Gobierno mehora esaki. Prome Minister Eman a probecha pa afirma cu esaki sigur ta den e plan di Gobierno. Principalmente iluminacion cu ta brinda siguridad na e ciudadano. Den e proximo dianan, den cuadro di e plan pa drecha e situacion aki, Gobierno ta bay firma un protocol cu e compania di electricidad ELMAR NV, unda ta stipula cu pa e aña'ki so lo pone mas cu 4 mil punto di luz nobo, mientras cu algun otro lo wordo reemplasa pa un sistema nobo. Loke tur tin en comun ta cu e luznan aki ta uno moderno cu ta gasta menos energia. E bishita a finalisa na cas di Baluarte di Bario, sra. Evarista Kelly, kende prome cu e almuerso a haci un oracion den cual el a pidi bendicion, salud y hopi sabiduria pa e Prome Minister di Aruba, Mike Eman.❑

BON DIA Aruba

Fundacion Desaroyo Comunitario a yuda cu e proyecto di Aruba Doet

Cas na Mabon a wordo renoba









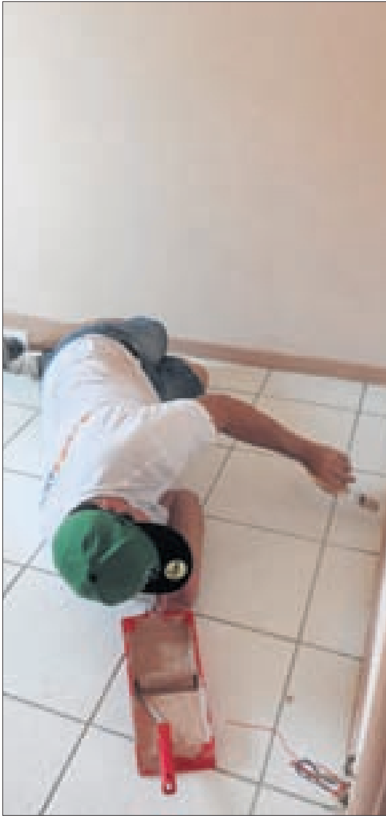



ORANJESTAD - Fundacion Desaroyo Comunitario (FDC) kier a expresa nan gratitud na cada un di e boluntarionan cu a yuda nan enconexion cu e proyecto Aruba Doet, dunando nan tempo y energia pa asina yuda limpia cura y verf e cas di FDC.
Aparte di a traha hopi duro, e dia aki tabata uno hunto cu e boluntarionan tabatin un dushi tempo pa socialisa y expresa e preocupacionnan di con comunidad ta bayendo atras pa motibo di vandelismo y hobennan cu ta riba caya y ta bayendo den mal rumbo.
E fundacion por a mira y experencia mannan uni cu entusiasmo pa logra e meta final di e atardi aki.
Desde awo FDC por disfruta di e bunita resultado; un cura bunita y presentabel, tambe un cas limpi cu a haya un bon verf door di e boluntarionan.

Continacion riba pagina 31

Continuacion di pagina 30

Cas na Mabon a wordo renoba







Boluntarionan na e proyecto di Aruba Doet organisa pa Fundacion Desaroyo Comunitario.













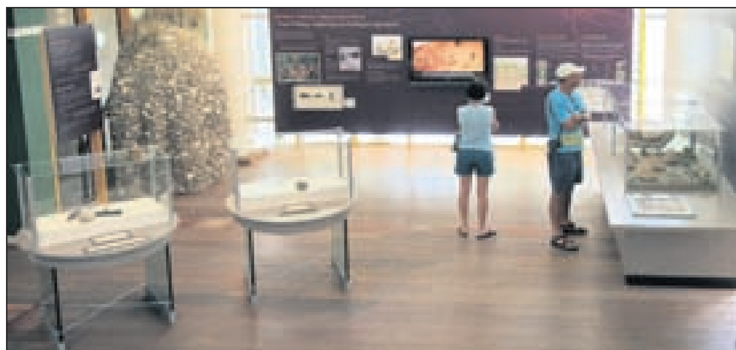
Esaki lo yuda pa asina nan por ehecuta e trabou mas miho cual automaticamente ta yuda e proceso pa cumpli cu e meta principal cual ta e desaroyo general y formacion spiritual di mucha hoben y adultonan. E fundacion ta haci otro trabounan pa comunidad y nan ta tin e meta di sigui haci esaki.

Parlamentarionan di fraccion di AVP hunto cu famia y amigonan a duna un man riba e dia aki, unda cu nan a wordo parti den dos grupo hunto cu e resto di boluntarionan pa asina drecha e cas na Mabon cu ta bay bira oficina di FDC. E directiva di FDC a pasa den e bario pa cera conoci cu esunnan cu ta biba den e vecindario, pa splica kico ta nan meta. Ainda tin mas trabou cu mester wordo haci pa e oficina por keda cla completamente.

Directiva di Fundacion Desaroyo Comunitario ta satisfecho cu e trabounan cu a wordo realisa, y nan sa cu ainda tin mas trabou cu mester wordo haci ainda riba nan oficina nobo. E fundacion a pone conexion di awa, pero esaki a wordo horta caba. P'esey nan meta ta pa yuda hobennan pa nan no bay den mal caminda y pa nan tin un miho futuro. Directiva di FDC ta manda palabra di gradicimento na CEDE Aruba y cada un boluntario cu a yuda cu e proyecto aki por a wordo realisa.❑

Publico por sigui esaki via Facebook

Think-tank di Museo Arqueologico y Fundacion 1403 ta cla pa cuminsa



ORANJESTAD - Cu 10 participante di Museonan di Reino, Merca y Sur America y 18 local, e think-tank na Museo Arqueologico, pa planea un exposicion tocante pasado Amerindio di Caribe Hulandes y nan bisiñanan, lo tuma luga e siman aki.

Durante dos dia y mei participantenan lo intercambia experiencia y creatividad bou guia di e team di e compania 'Lord Cultural Resources', pa yega na un plan pa ehecuta dicho exposicion. Banda di asisti na e sesionnan di trabou participantenan internacional lo conoce un poco mas di Aruba, cenando den un edificio monumental na Oranjestad y experenciando Carrubian Festival.

Museo a encarga sra. Nadine Salas, conocido fotografo y consultora den medionan di comunicacion social pa hiba e desaroyo y resultadonan di e think-tank mas cerca posibel di e publico local y di e comunidad di museonan internacional. Nadine lo ta 'guest administrator' di e paginanan di Facebook di Museo Arqueologico, 'National Archaeological Museum of Aruba' y tambe di e profiel cual ta 'Archeo' y lo duna pa medio di potret y comentario su bista di e actividad y di e participantenan durante e think-tank.

E proyecto aki ta conta cu un sosten amplio di sponsor na kendenan tanto Museo Arqueologico, como Fundacion 1403 ta hopi agradecido. Asina por bisa cu Ministerio di Cultura, Mondriaan Fonds, Banco Central di Aruba, Renaissance Hotel, Meta Corp.,UNOCA, Ministerio di Turismo, Vertegenwoordiging van Nederland op Aruba y Utilities Aruba N.V. ta haci e think-tank aki posibel. Riba e combinacion di foto por mira un parti di e exposicion indigena di Museo Arqueologico Arubano.❑







Landadonan ta sobresali

Pagina B2



Open di tennis

Pagina B3



Preparacion un biaha mas

Pagina B5

Competencia di Bolas!!

Lesa pagina B4

BON DIA Aruba

3 medaya di oro, 1 medaya di plata y 4 medaya di brons pa Aruba

Mundo di landamento Arubano cu logro unico y historico





Valparaiso, CHILE – E competencia di natacion di e Seleccion di Landamento cu a logra na CONSANAT 2013 na Valparaiso, Chile, unda cu e atletanan di Aruba a traha duro unda cu nan por tabata tin un excelente resultado. Alrededor di 285 landado di tur e paisnan di Sur America, batayando pa logra drenta den e 8 finalistanan, pa despues obtene e resultadonan maximo. Na aña 2011, Aruba a logra 3 medaya: 2 brons y 1 plata y awo Aruba a logra un total di 8 medaya: 3 oro, 1 plata y 4 brons. Aruba a presenta cu 8 atleta: Ginayla Arends, Rebecca Maduro, Mikel Schreuders, Tyreke Wernet, Ally Ponson, Gaby Ponson, Daniella van den Berg y Jordy Groters y cada un sigur a causa furor, mirando cu nan tabata representa e pais di mas chikito, pero yena di potencia, curashi y talento.



Atletanan di landamento cu a gana diferente medaya na Chile.

E prome anochi cu Mikel Schreuders a logra medaya di oro, e presidente di Federacion Internacional di Natacion, FINA, dr. Julio Cesas Maglione, a felicita personalmente tanto Mikel como su coach Ismael y a duna nan palabra di elogio y admiracion pa e gran trabou cu ta haciendo cu e deporte di landamento na Aruba, expresando e palabranan aki: “Ta increibel pa mira un pais asina chikito den tamaño, pero cu curason asina grandi, batayando cu e leonnan grandi di Sur America, demostrando amor, disciplina y sacrificio pa landamento. Aruba ta demostrando cu tin hopi potencial y talento y ta cuestion di tempo pa nos tin hopi mas di tende di Aruba entre e paisnan grandi den e deporte aki.”

Y berdad cu e palabranan ey a duna tur motibo pa nos atletanan sigui bataya y haci cu CONSANAT 2013 a marca historia di deporte di landamento na Aruba, unda cu nos atletanan a logra 8 medaya, diferente finalista, diferente mehoracion di marca personal, 2 clasificacion pa 2nd Youth Olympics y 2 record Absoluto.

Mikel Schreuders, tabata e prome atleta cu a pone Aruba drenta un euforia total, logrando e prome medaya di oro historico pa Aruba y el a termina su competencia cu 2 medaya di oro y 1 medaya di plata. Ally Ponson, e prome dama campeon Sur Americano, ta bira e di dos atleta cu ta logra 1 medaya di oro, sigui pa Gaby Ponson a termina cu 2 medaya di brons. Tyreke Wernet tambe ta logra obtene su 2 medayanan di brons na CONSANAT, demostrando su gran talento internacional. Rebecca Maduro a demostra di tin potencial y ta cla pa enfrenta e grandinan tambe. Ginayla Arends, Daniella v.d.Berg y Jordy Groters a logra posiciona nan mes den e top 8 landadonan di Sur America, mehorando algun tempo personal y den e caso di Jordy Groters, e ta logra clasifica den 2 evento pa 2nd Youth Olympics 2014.

Aruba a briya den su totalidad na Chile, demostrando cu nos hobennan tambe tin e potencial, deseo y talento pa triunfa entre e paisnan grandi. E resultado aki ta un muestra di bon trabou di un ekipo completo, cuminsando cu e headcoach Ismael Santiesteban y coach Chacon Innocencio, cu ta percura diariamente pa motiva y guia nos atletanan. E dedicacion y apoyo incondicional di e mayornan, AZB y CEMEDAR y e deseo, perseverancia, amor y sacrificio di nos atletanan. Tur esaki ta loke a conduci na e gran exito aki pa henter pais Aruba. Pabien na tur e atletanan cu e logronan pa asina hisa nomber di Aruba un biaha mas na halto.❑

Hungado di futbol Britanico ta na prome luga

David Beckham tin mas entrada cu Lionel Messi y Cristiano Ronaldo

Paris, FRANCIA – Danki na e entradanan publicitario, e Britanico David Beckham un biaha mas ta e hungado cu mas entrada di mundo, segun e cifranan di e revista “France Football”, y e ta riba e Argentino Lionel Messi, ken tabata ocupa e posicion aki pa e ultimo tres aña.

E entradanan publicitario espectacular di e reciente hungado di Paris Saint-Germain a bolbe converti Beckham di ta e miho paga di mundo, un luga cu e Britanico, cu lo cumpli 38 aña na Mei proximo, a yega di ocupa e posicion aki cuater biaha dies aña pasa.

Esaki ta mustra su insuperabel longevidad y su concepto di marca, cu a hib’e den e ultimo aña na un suma di 36 miyon di euro, riba e 35 miyon di Messi y e 30 miyon di e Portugues di Real Madrid Cristiano Ronaldo. Messi ta perde e posicion riba e lista cu el a ocupa desde 2010, aunke e tin dos miyon euro mas cu el a haya.

Pero Beckham, tabata na di dos luga aña pasa, y el a logra di agrega 4.5 miyon di euro na su cuenta bancario, riba e concepto di imagen, cu ta permiti yega na e suma di 33 miyon, y cu ta suma su salario na 1.7 miyon..❑



David Beckham cu surpasa Lionel Messi.



Cristiano Ronaldo cu su entrada ta menos cu Beckham y Messi.

Open di tennis a yega su final

Rafael Nadal ta gana torneo di Indian Wells



Rafael Nadal ta tira su curpa na suela despues di a gana e wega.



D.r.p.d. Rafael Nadal y Juan Martin del Potro a ricibi nan trofeo.



D.r.p.d. Rafael Nadal y Juan Martin del Potro ta felicita otro despues di e wega.

Indian Wells, MERCA – E tenista Rafael Nadal a suma otro capitulo den su historia di triunfo desde cu el a regresa den tennis unda cu diadomingo ultimo e ta gana Juan Martin del Potro den e final di e Open di tennis BNP Paribas, cu ta su di tres titulo di e aña.

E zurdo Spaño tabata for di e canchanan durante shete luna aña pasa pa motibo di un lesion di su rudia robes, pero desde su regreso su estado ta den un excelente forma, yegando consecutivamente e cuater final y compilando un record di 17 victoria contra un derota na comienso di e aña.

Nadal a gana e Argentino del Potro cu e score di 4-6, 6-3 y 6-4 pa logra su di 20 titulo di ATP Masters y su tercer corona na Indian Wells.

"Mi ta hopi, pero hopi contento hopi emociona," segun Nadal, cu a laga su mes cay na suela, di lomba, agitando su moketenan pa celebra despues di seya e victoria riba del Potro.

"Hopi cos a pasa den e ultimo shete luna, bolbe aki y di tin e trofeo pisa cu mi ta increibel. Ta imposibel di tin un miho regreso. Mi ta feliz pa tur cos," e ta declara. "Vence tres di e top 10, tres hungado hopi importante, pa gana un titulo manera esaki ta algo increibel pa mi," e Spaño ta añadi, ken a gana e di dos preclasifica, Roger Federer, den e cuater final y Tomas Berdych den semifinal. ❑

Weganan di baseball pretemporada

Arizona Diamondbacks ta gana Los Angeles Dodgers



Pitcher Josh Beckett no por a hunga pa motibo di grip.

Arizona, MERCA – Carl Crawford ta dal dos hit y e ta pusha dos careda den su di dos aparicion cu Dodgers di e pretemporada durante e wega di ayera, mientras cu Josh Beckett no por a hunga pa motibo di grip, den e wega cu Los Angeles Dodgers ta perde 5-3 contra Arizona Diamondbacks.

Despues di bay ariba 3-0 contra Milwaukee durante su debut laat di diadomingo ultimo, Crawford un biaha mas ta regresa como batiado designa. E ta dal riba leftfield den inning 3 y un hit unda cu dos careda ta anota den inning 5, ambos bataso contra e pitcher Panameño Randall Delgado.



Carl Crawford batiendo.

Crawford ta regresa for di un cirugia di su elleboog robes dia 23 di Augustus 2010, dos dia prome cu Dodgers ta obtene preveniendo di Boston. Su debut a wordo aplasa pa un iritacion di nervio dia 1 di Maart.

Beckett, cu a wordo cumpra for di Boston Red Sox, a tira 76 biaha den seis entrada den un partido simula, na luga di enfrenta Diamondbacks. E pitcher habrido di Dodgers Josh Wall a permiti un hit di Eric Hinske den e di dos entrada. Adam Eaton ta dal un tripel di dos careda contra Peter Moylan den inning tres y Paul Goldschmidt ta conecta un cuadrangular contra Paco Rodriguez. ❑

BON DIA Aruba

Teamnan a bataya pa clasifica pa weganan di internacional

Competencia di Himno y Bandera di Bolas Criollas











Competencia di Bolas Criollo den fin di siman.



ORANJESTAD – Un biaha mas a tuma luga e competencia di Bolas Criollas riba dia di Himno y Bandera.

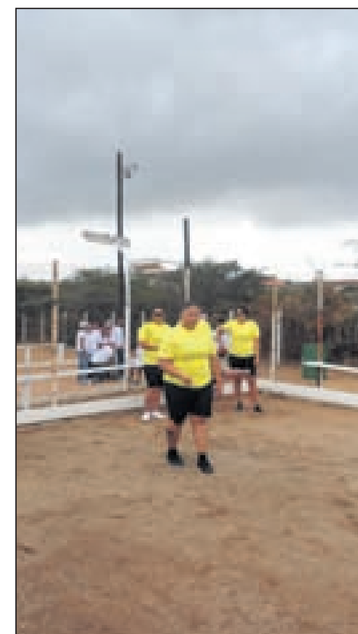
E teamnan mester a bataya un biaha mas pa clasifica pa e wega internacional cu lo ta tumando luga na Corsou y Venezuela e aña aki.

Weganan a cuminsa for di 10'or di mainta na veld di Papaya Ranch. Riba e dos dia aki e teamnan un biaha mas ta encontra otro pa asina mustra ken ta e miho. E aña aki tabata tin sorpresa unda cu e teamnan cu normalmente ta yega final a wordo elimina den octavo final

Den categoria di dama na di 4 luga ta termina Querendones, 3 luga Santa Anna, subcampeon Smash y Campeon Jairo's. Den categoria di cabayeros na di 4 luga ta termina J.B. STARS, Biba Dushi Biba Lekker na di 3 luga, We Are Back sub-campeon y Querendones ta titula campeon.

Pabien na tur team cu a participa y clasifica pa e weganan internacional cu lo ta tumando luga e aña aki na Corsou y Venezuela. ❑







SV RCA ta coregi informacion di Sr. Roy Helder

Desde 2010 te cu 2012 RCA ta campeon den futbol di Aruba

ORANJESTAD - Directiva di SV RCA ta aclaria un informacion incorecto cu Sr. Roy Helder a duna den un entrevista na Tele Aruba.

Division di honor di RCA cu ta campeon di campeonato 2010-2011, campeon di Aruba 2011, campeon di campeonato 2011-2012 y campeon di Aruba 2012, no a haya niun sota di Undeba di Curaçao.

Na December 7, 2012 RCA a participa na torneo ABC na Bonaire, unda RCA a gana Estrella di Bonaire 3-0. Mesun anochi Undeba di Curaçao a perde cu Juventus di Bonaire durante penalty. E final di ABC tabata Juventus contra RCA, cual e score final tabata 1-0 pa Juventus, porcierto un Juventus cu a hunga e torneo reforsa cu hungadonan di Centro Dominguito di Curaçao.



Team di SV RCA cu ta campeon di Aruba den futbol.

E siman siguiente na Aruba den Copa ACB, RCA ta tabla cu Real Rincon 1-1 y e dia siguiente den un partido unda prensa Curaçao a bishita Aruba, RCA a derota Centro Dominguito e Campeon invicto di Curaçao 2-1.

Despues di e partido ta masha a wordo papia di e machinan tri-color cu a derota y kibra invicto di Dominguito. Presidente di RCA Sr. Ditto Acosta a bisa Sr. Helder cu RCA lo no participa na su torneo Internacional si RCA mester hunga riba Diabierna Santo. SV RCA ta spera cu e relato aki ta aclaria e noticia eroneo cu a wordo transmiti na Tele Aruba. ❑

Competencia di taekwondo

Brazil Taekwondo Stichting preparando pa campeonato

ORANJESTAD - Brazil Taekwondo Stichting su team no a keda sin train, awor cu e entrenamentonan a bira 6 dia pa siman ta pone cu e team ta ariba un nivel mas halto cu e meta di ta miho. Un perspectiva grandi di Brazil Taekwondo Stichting ta pa logra medaya internacional pa pais Aruba. Esaki ta sosodiendo caba pero ainda falta mas.

Diasabra awor dia 23 di Maart tin un campeonato na San Nicolas, unda cu Brazil Taekwondo Stichting lo start cu e siguiente atletanan: Hakeem Lowe, Rasheed Lowe, Marwin Lont, David Lont, Jendrique Gumbs, Zahyon Klabér y Jourde Klabér. E 7 atletanan aki lo demostra cu nan ta cla pa e contrincante cu para nan dilanti.

Esaki lo bay ta e prome campeonato na unda cu e team di Brazil Taekwondo Stichting ta bringa na Aruba. Na luna di Februari e team di T5 a gana e Copa di T5 na Surinam ganando for di Suriname y Frans Guyana. Awor e pueblo di Aruba por admira e futuro atletanan elite di Brazil Taekwondo Stichting cu ta cla aki par di aña.

Brazil Taekwondo Stichting ta organisando e 5th Ultimate Taekwondo Cup na unda cu e B y C Team lo bay ta den accion. Un team completamente aspira pa Taekwondo. Pa no laga e preparacion pa Puerto Rico afo, Brazil Taekwondo Stichting ta bayendo eynan y na e momentonan aki a cuminsa recauda fondo. Dia 31 di Maart un biaha mas nan lo tin e car wash na unda cu tur e fondonan aki ta bay pa e biahe aki. Nan ta spera comunidad na Centro di Bario Brazil pa trece autonan pa asina e atletanan aki por laba esaki. ❑







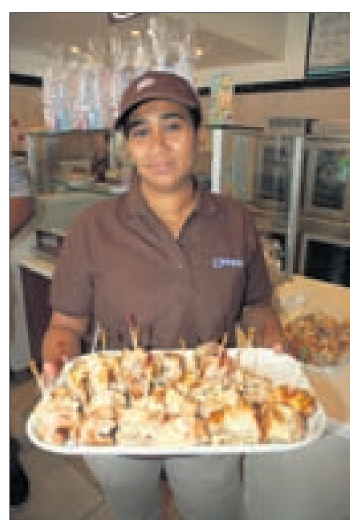

Brazil Taekwondo Stichting den plena preparacion.

BON DIA Aruba

Cinnabon Bakery Café y Carvel Ice Cream a habri nan porta oficialmente riba L.G. Smith Boulevard













ORANJESTAD - Diabierna atardi den un ambiente ameno a tuma luga apertura oficial di Cinnabon Bakery Café y Carvel Ice Cream situa riba L.G. Smith Boulevard. Pa celebra e ocasion special aki, amigo nan di prensa a wordo invita pa bin purba tur e cos nan delicioso cu e bakery café di Cinnabon y e variacion di ijscream cu Carvel Ice Cream tin di ofrece. Cinnabon no ta ofrece solamente cos nan dushi manera e famoso Classic Cinnabon Roll, pero tambe tin sabroso 'sliders' cu ta sandwich traha di e mesun mansa di Cinnabon hopi gusta pa desayuno, lunch, dinner of snack. Esaki ta sigur un bon opcion pa e clientenan cu ta prefera algo cu no ta zoet pero toch super dushi. Actualmente tin 5 diferente opcion di sliders cual nan ta consisti di webo cu sea bacon of sausage, ham & cheese, chicken, roast beef of turkey. Tur ta bin acompaña pa lechuga, tomati, siboyo y saus cu cliente ta desea. Ademas di e famoso producto nobo Cinnabon Slider, Cinnabon tin tur su productonan premium cu ta minibon, bites, cupcakes, chillattas, cinnastix y su dushi koffie. Esnan presente por a gosa tambe di un tremendo bolo di ijscream cu ta wordo traha di ijscream di vanila, chocolate crunch y chuculati di Carvel Ice Cream. E bolo ta obtenibel den diferente diseño y tamaño y ta wordo traha na e tienda diariamente. Tambe por yama y haci pedido a base di un topico cu e cliente ta desea. Durante dianan di fiesta nacional tambe lo tin bolonan decora cu e topiconan nacional. Naturalmente no por a keda sin saboria di e dushi 'soft serve' di Carvel Ice Cream, cu ta un ijscream suave y cremoso cu por wordo combina cu diferente topping den un cup of cone. Esaki ta hasta obtenibel como un brown bonnet cu ta un soft serve cu nan ta dip den saus di chuculati. No lubida cu banda di e soft serve tin un liña extenso di tur tipo di sabor di ijscream traha tur dia fresco fresco y tambe tur tipo di shakes y bebida nan friu cu ijscream. Cliente nan por gosa di e tur e producto nan aki y mucho mas den un luga comodo cu ta ofrece wi-fi internet completamente gratis. Den cuadro di e celebracion di e apertura oficial, Cinnabon Bakery Café y Carvel Ice Cream a lansa un promocion special cu ta valido te cu fin di luna di maart. Cu cada compra di un slider di Cinnabon of un soft serve di Carvel Ice Cream, e cliente lo ricibi e segundo slider of soft serve GRATIS! Asina ta un y tur ta keda cordialmente invita pa pasa y probecha di e promocion nan aki mas pronto cu ta posibel. Cinnabon Bakery Café y Carvel Ice Cream ta situa riba L.G. Smith Boulevard net banda di Wendy's y ta habri shete dia pa siman di 7or di mainta te cu 10or di anochi.

Pa mas informacion tocante Cinnabon y Carvel Ice Cream por bishita facebook.com/CinnabonAruba of facebook.com/CarvelIceCreamAruba. Riba e combinacion di foto por mira e ambiente ameno cu tabata den Cinnabon Café. Cliente y miembronan di prensa por a disfruta di e dushi rollsnan cu Cinnabon ta bon conoci p'e.❑

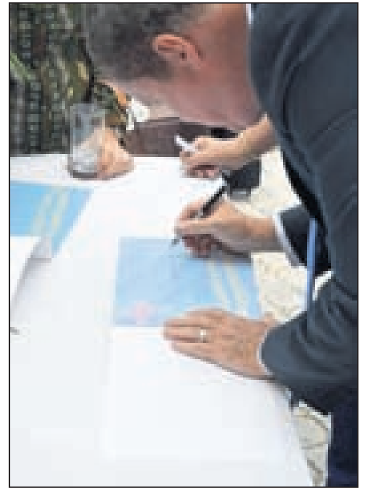
Riba Plaza 18 di Maart

Buki conmemorativo a keda entrega na firmantenan y nan famia

ORANJESTAD - Riba Plaza 18 di Maart, nomber di 2.147 hombernan Arubiano balente, firmantenan di e peticion pa nos Status Aparte, ta graba den marmer, recordando asina kico e firmanan aki a nifica pa Aruba. Un candela eterno dilanti di e busto di Shon A, ta e simbolo di stimacion cu ta pasa di un generacion pa otro. E aña aki e celebracion riba Plaza 18 di Maart ta den luz di e hecho historico







cu a tuma luga 65 aña pasa. Historia y esnan cu ta na bida ainda ta siña nos cu dos aña despues di Segunda Guera Mundial, algo excepcional a sosode na Aruba. E anhelo di e pueblo, esta pa ta Baas den su mes cas, a haya un otro dimension ora cu bou guia di Henny Eman sr. y Aristide Wever hombernan mayor di 21 aña a yega hunto pa pone nan firma bou un peticion pa logra e anhelo grandi aki. E grito pa Separacion tabata zona fuertemente na Aruba y e momento a yega pa haci algo. E tempo a yega cu e deseo di e pueblo aki mester wordo a scucha.



Den un tempo dificil na unda no tabatin e medionan di comunicacion cu Aruba tin awe, Shon A Eman a entrega e mocion importante den cua ta pidi pa Separacion na La Reina y Mesa Rondo riba 18 di Maart 1948 na Den Haag, Hulanda. Un mocion cu a wordo compaña pa 2.147 firma di hombernan Arubiano. E anhelo di e pueblo di Aruba a wordo scucha. E otro partnernan den Reino a acepta e mocion. Ta p'esey cu te dia di awe nos ta recorda e fecha memorabel aki celebrando riba 18 di maart nos Himno y Bandera. E lucha cu a inicia na cuminsamento di siglo pasa, e firmanan colecta y e mocion entrega, a forma e fundeshi solido pa na aña 1986 Aruba a celebra pa prome bes su Status Aparte.





Sr. Roberto Pablo, presidente di e comision cu a traha riba e buki, a repasa un poco e historia di Aruba su Status Aparte. Tambe el a conta con e buki a wordo hinca den otro. "E trabou pa busca potret y dato di cada un di e firmantenan tabata un trabou intensivo. Cu ayudo di Archivo Nacional di Aruba y Archivo di Corsou cu a yuda cu potret di e schutternan y dor di anuncionan den corant, e comision a logra haya alrededor di 1500 potret". Pablo a remarca cu e firmantenan cu ta na bida y famianan di tur firmante tabata esnan cu mas a yuda den busca potret pa e buki conmemorativo aki. E comision ta spera cu pa e di dos edicion di e buki "18 di maart. Comienso di un era nobo" por haya e potretnan cu falta.

Dos hoben talentoso a canta canticanan dedica na Aruba su dia nacional e atardi aki, Priscilla Quant y Steve Geerman, kende ta e ganado den su categoria di e festival 'Un canto di Aruba su Himno y Bandera'. Prome cu el a cuminsa, Steve, bisti na Shon A Eman, cu masha briyo a bisa e publico cu su bisawelo tambe a firma e peticion y cu e ta orguyoso di dje. Como gesto di aprecio Prome Minister Eman a regal'e un ehemplar di e buki special traha pa rindi honor na e firmantenan, cual ta inclui su bisawelo.

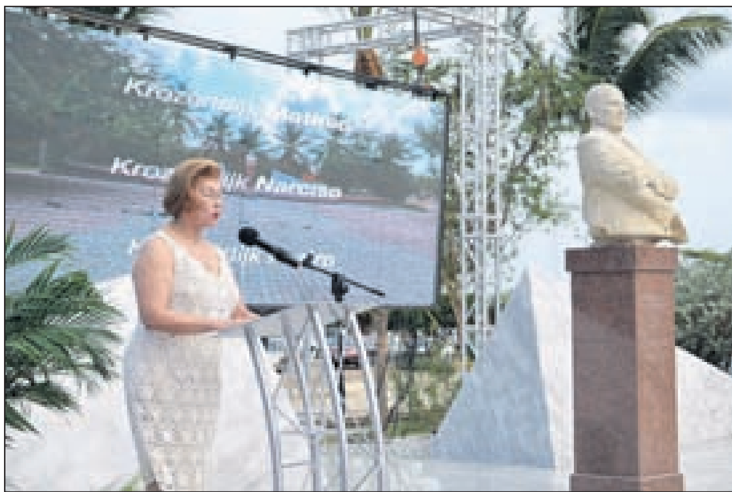
E firmantenan di e tempo ey cu ainda ta na bida y cu tabata presente a haya un ehemplar di e buki cu a keda dedica na nan. E buki compila riba peticion di Prome Minister Mike Eman, ta conta e historia di Status Aparte di Aruba. E gran estadista dr. Mito Croes a haci e trabou estupendo aki. Cada firmante presente riba Plaza 18 di Maart y nan famia a haya un buki. Riba nan peticion Prome Minister Mike Eman, yiu di Shon A Eman y nieto di Henny Eman sr. a firma e buki. E anochi bunita yena cu recuerdonan di antes, di musica suave y di discursonan emocionante, tabata completamente den luz di e firmantenan cu a percura pa cambia destino di nan pais. Riba e combinacion di foto por tira un bista momento cu a firma e buki conmemorativo, como tambe varios di e baluartenan cu a forma parti di e firmamento cu a tuma luga na 1948.❑

BON DIA Aruba

Baluartenan a wordo honra durante ceremonia protocolario riba Plaza 18 di Maart















ORANJESTAD – Ayera a tuma luga e acostumbrado ceremonia protocolario riba Plaza 18 di Maart na ocasion di celebracion di Himno y Bandera. Durante e ceremonia Gobierno di Aruba a honra e firmantenan pa loke ta e peticion di Separacion di Aruba for di Reino Hulandes na 1948. Tabata un ceremonia cu hopi emocion pa esnan presente, mirando cu algun di e firmantenan na bida, a presenta hunto cu nan famia y a haya un ehemplar di e buki conmemorativo relaciona cu e 2147 firmantenan. Riba e combinacion di foto por tira un bista di e ceremonia protocolario riba Plaza 18 di Maart.







Lansando nan producto mas nobo y revolucionario:

Avon celebrando hunto cu su representantenan riba Dia Internacional di Hende Muhe





ORANJESTAD - E aña aki AVON, lider mundial den mundo di beyesa, a celebra internacionalmente y localmente e dia Internacional di hende muhe. E dia aki ta hopi special pa AVON, e compania pa hende muhe, ya cu tambe ta celebra e "AVON REPRESESNTATIVE DAY". Pa e motibo aki AVON a organisa un recepcion pa tur su representantenan na unda a celebra hunto y reconoce e progreso cu a wordo haci den e den bida diario di hende muhe, desde cu a celebra e prome dia internacional di hende muhe, mas cu 100 aña pasa. E dia aki tambe ta un momento pa refleha riba diferente topiconan nan cu awendia ainda ta afecta hende muhe.

Desde e fundacion di AVON na aña 1886, e compania semper a percura pa yuda e progreso di hende muhe mundialmente, aportando na causanan filantropico cu ta haci un diferencia den e bida diario di hende muhe y nan famia, specificamente causanan manera cancer di pecho y abuso domestico. Desde e lansamento di e programa global di AVON "Speak Out Against Domestic Violence" na aña 2004, Avon a bira un lider riba e conscientisacion contra abuso domestico. Danki na su clientenan y asociadonan, Avon y e "Avon Foundation for Women" a duna casi $50 miyon pa e causa aki. Aki na Aruba, Aruba Trading Company, representante local di AVON na Aruba a logra recauda pa e ultimo 3 añanan consecutivo fondo pa Mary Joan Foundation cu e AVON y ATC EXPO cu ta wordo organisa anualmente.

Localmente a combina e dia tan special aki cu lansamento di e producto mas nobo y revolucionario di AVON, e ANEW CLINICAL ABSOLUTE EVEN MULTI-TONE SKIN CORRECTOR, cual ta reduci dramaticamente 7 tipo di descoloracion riba cara di un hende muhe.

Descoloracionnan manera manchanan di solo, tono di piel dispareho, marcanan di acne, parchenan cora, freckles y hasta ta yuda personanan cu un tono di piel hopi geel.

E producto aki ta obtenibel cerca bo representante faborito di AVON. Riba e combinacion di foto por tira un bista di e representantenan di Avon durante nan celebracion como tambe nan producto nobo.❑











BON DIA Aruba



Minister dr. Richard Visser na apertura di Linear Park

E vision ta pa nos pueblo por move entre Malmok te cu Baby Beach









ORANJESTAD - "E idea di Linear Park tambe, cu tur cos cu nos haci, tur proyecto cu nos realisa, salud mester ta den dje", asina Minister Dr. Richard Visser di Salud Publico y Deporte a duna di conoce na ocasion di apertura di Linear Park den fin di siman.

Un cantidad di organisacion di deporte a participa activamente durante e evento di apertura, mustrando claramente e intencion pa por promove mas movecion riba e park aki cu ta cuminsa na Surfside bay te Wilhelmina Park.

Minister dr. Richard Visser a sigura cu ya a haci hopi proyecto y tin mas na caminda, den cual e enfoke principal ta pa promove mas movecion y deporte. Pues aunke e proyecto por ta mustra algo pa turismo of pa infrastructura, semper ta evalua ki efecto e por tin pa salud di e ciudadanonan.

"E Linear Park specificamente, e ta echt pa move nos comunidad di Malmok te cu Baby Beach, esey ta e idea. Esaki ta simplemente e prome fase y tin 6 fase mas pa bin pa nos por logra tin un park asina largo pa ciudadanonan por cana, core bicicleta y move mas", asina e mandatario cu a logra hisa e cantidad di movemento bou di nos poblacion a enfatisa.

Ta bon pa remarca cu desde campaña electoral na 2009, Dr. Richard Visser a enfoca hopi riba e problema di obesidad y movecion den comunidad. Durante henter su campaña a tene eventonan di movecion y hasta por corda e parada di victoria di AVP, con el a core na pia en bes di ta den un auto, promoviendo movecion den pueblo y bou di su votadonan.

Mayoria den comunidad ta di acuerdo, cu desde Dr. Richard Visser a tuma e funcion di salud y deporte, cu por mira un animo mucho mas grandi den comunidad pa cu esfuersonan di movecion. Proyectonan manera Ciclovia a haya bida, tin mas caminata, tin mas hende entusiasma pa core bicicleta y asina por sigui menciona.

Separa di proyectonan pa promove movecion, Minister Dr. Richard Visser a bin cu e famoso "Bus di Salud" cu ta bay den comunidad pa "screen" malesanan cronico. E bus aki tambe tabata presente durante e evento di apertura di Linear Park den cual pueblo por a check nan salud gratis y cu resultado mesora. Ora referi na malesanan cronico, mester pensa riba diabetes, hipertension, problemanan cu riñon, obesidad, tur ta wordo gescreen durante un check den e Bus di Salud y ta duna conseho al instante di con por biba hopi mas saludabel.

"Pasobra tur e malesanan cronico aki y inclusivo algun complicacion cu cancer ta bin debi na nos estilo di bida. Si nos cambia nos bida, nos lo baha e malesanan aki na Aruba", asina Minister Dr. Richard Visser a sigura.

Na final e mandatario a bisa cu Linear Park sin duda lo ta un bon sitio pa comunidad por move riba dje. E conseho pa nos ciudadanonan ta pa nan informa nan mes pa cu nan mesun salud, haci test regularmente, percura pa move tur dia pa 150 minuut largo, come hopi mas saludabel, come hopi mas fruta y berdura, cu sin duda lo hiba bo na un bida mas salud.

"Cu apertura di Linear Park awor no tin mas excuus pa no biba saludabel y esey nos kier pusha nos comunidad pa move mas y biba salud", asina Minister Dr. Richard Visser a termina bisando. Riba e combinacion di foto por mira Minister Visser participando den e diferente actividadnan cu a tuma luga den Linear Park como tambe su recorido durante e mercado di Santa Rosa situa riba Plaza Turismo.❑



Señor lo warda bo salida
y bo entrada for di awor y pa semper
-Salmo 121:8-

A fayece cristianamente na edad di 79 aña



Sra. Reineta Croes

mihor conoci como "Reina"
y cariñosamente yama "Tanenchi"

Na nomber di su:
Yiu:
Sandy Croes y Angemarie Albertus
Rumannan:
Merco Croes
Charles Croes
Lucila Croes
Margo y Edy Werleman
Nietanan:
Sydienne Croes y Brandon Lopez
Stephany Croes y Diderick Wernet
Bisanieto:
Branden Lopez
Tata di su yiu:
Jose Giel
Subrinonan:
Maiky Rasmijn, vdo. di
Mirna y famia
Orlando y Rosa Croes y famia
Harold y Lelia Croes y famia
IJrien Croes y famia
Elvia Croes
John y Swinda Croes y famia
Ricardo y Lourdes Croes y famia
Humphrey y Yolanda Croes y famia
Richard y Isabel Croes y famia
Mirna Croes y famia
Edgard y Gwendolyn Croes y famia
Geraldine y Abie Angela y famia
Mark Croes
Sergio Tromp
Judella Werleman y famia
Bjorn Werleman
Jouraine Werleman y famia
Su bon amiganan:
Juana Laclé
Ina Boekhoudt
Jolanda Croes
Compañe di cas:
Luz Mila Leal

Primo y primanan, ihanan, amiganan, bisiña y conocirnan
Y amiganan di Centro Kibrahacha
Demas famia: Croes, van der Biest, Rasmijn, Boekhoudt, Geerman, Campo, Abreu, Angela, Tromp y Werleman
Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diaranson 20 di maart 2013, saliendo for di Aurora Funeral Home pa Santana Protestant na Piedra Plat . Nos difunto stima lo ta reposa for di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home.
Adres pa condolencia:
Aurora Funeral Home, diamars 19 di maart 2013 di 7'or pa 9'or di anochi.
Disculpa nos si nos por a lubida algin familiar of conocir den nos tristeza.



Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haya forsa
Salmo: 23

Cu profundo tristesa na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, a bay drumi den brasa di Señor, mi esposo, nos tata, welo, bisawelo, ruman y suegro



Hose Mauricio Dijkhoff

Mihor conoci como "Jossy"

Na nomber di su esposa:
Aida Dijkhoff Peralta

Su yiunan:
Joselito, Omaira Dijkhoff y yiunan
Ohario, Magdalena Rasmijn na Hulanda
Janine, Harold de Cuba y yiu
Frank, Emie Hoevertsz y yiunan

Rumannan:
Sra. Viuda Damasa Maduro y yiunan
Denisia, Mai Kock y yiunan
Nady, Lucy Dijkhoff y yiunan

Nieto- y nietanan:
Suerenne Dijkhoff y Derwin Kock
Sueyenne Dijkhoff
Dayron de Cuba y Gianny

Bisanieto y bisanieta:
Jayden wever
Zulienne Kock

Sobrino- y sobrinanan, primo- y primanan, amigo- y amiganan, comer- y compernan, ihanan.

Su ayudante di cas: Olga

Amigonan di cas:
Juan V/der Biezen, Nady Thode,
Carlito Quandt
Modesto y Carlos.

Y demas famia;
Dijkhoff, Peralta, Hoevertsz, Maduro, Kock, Feliciana, Geerman, de Cuba, Rasmijn, Croes, Bremo, Jansen, Winterdaal, Wever, Punselie, Loopstok, Trimon, Vrolijk, Nadall y Arcaya

Ta invita tur famia, amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar Diahuebs 21 di maart 2013 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana Catolico Pastoor Kranwinkel na Paradera.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, Diaranson 20 di maart 2013 di 7'or pa 9'or di anochi
Nos disculpa si den nos tristesa por a lubida un of otro famia.
Enbes di flor of krans, lo tin un box disponibel pa un bon causa.



El corazón del hombre terestre puede idear su camino, pero la direccion de sus pasos la efectuá Jehova mismo.

A fayese inesperadamente:



Feliz Antonio Bremo

na edad di 49 aña
mihor conoci como "Felichi"
***21-02-1964 †12-03-2013**

Na nomber di su:
Esposa: Olga Corredor-Camargo Bremo
Yiu: Gustavo Adolfo Bremo (Alemania)
Tata: Juan Bremo
Rumannan: Franklin y esposa Mandy y yiu Mentessy, Marlon Bremo
Lesbia y esposo Maiky y yiunan Edsel y Marilis Becker (Hulanda)
Sonny y Rocheline y yiunan Ian, Ikeson Bremo
Ihanan: Edsel Becker, Jonathan Geerman, Carol Juliana Riveros
Tanta: Ina y esposo Marcel Croes y yiunan y famia
Omonan: Jando
Nai
Chinto
Candy y esposa Bertha y yiunan y famia
Beto y yiu y famia
Niki y esposa Ana y yiunan y famia
Chonai y esposa Margarita y yiunan y famia
Fanfa y esposa Marcia
Mescos cu tanta: Andrea Kelly y yiunan y famia
Omo grandi: Wichi Bremo y yiu
Tanta grandi: Diana Croes y yiunan y famia
Florita Kelly y famia
Maximina Kelly y famia
Suegro: Jose Antonio Corredor Molina (Colombia)
Swanan: Norbey Corredor y famia (USA)
Jose Antonio Corredor y famia (Venezuela)
Coleganan di C.E.A., Tur bon amigonan
Amigonan di cas: Gustavo, Maximo, Juancho
Primo y primanan
Famianan:
Bremo, Corredor Camargo, Becker, Kelly, Vrolijk, Schwengle, Croes, Geerman y demas famianan cu ta hopi pa menciona.
Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diamars 19 di maart 2013 na misa Santa Filomena di 2'or pa 4'or di atardi y despues saliendo pa Santana Pastoor Kraanwinkel na Paradera.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diadomingo 17 di maart 2013 di 7'or pa 9'or di anochi.



Aruba Airport Authority N.V. (AAA)
ta anuncia fayecimento di



Sr. Feliz Antonio Bremo

Ruman di nos colega den e departamento di Seguridad, Sr. Sonny Bremo.

Acto di entiero lo tuma lugar Diamars 19 di Maart, 2013 for di 2'or pa 4'or di atardi na Misa Santa Filomena na Paradera.

Gerencia, Staf y Personal di AAA N.V. ta extende palabranan di profundo condolencia na Sonny y demas famia.

Aeropuerto Internacional Reina Beatrix
Schiphol



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero agradecido pa tur locual ela nifica pa nos y conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa cu fayece inesperadamente



Michaël A.L.E.C.K ock

Mihor conoci como Michel, "MALECK"
***31-05-1966 †16-03-2013**

Na nomber di su:
Jiu :
Michelle Kock
Mama:
Ramona (Carmen Luisa) Kock-Tromp
Rumannan:
Ruthmila Kock
Elvis y Margarita Kock-Garcia
Sobrinonan:
Jean-Marc Kock y Marsela Kock-Velasquez y juinan
Chantal Kock y juinan
Mitchell Kock
Cristian y André Kock
Ryan y Roël Gomez
Padrino:
Daniel y Magdalena (Chichi) Marchena-Tromp y famia
Madrina:
Esther van Bodegom-Kock
Tantanan:
Yolanda Fingal
Filomena Fingal y famia
Marina Fingal
Elca Somers-Kock y famia
Ruth v/d Poel –Kock y famia
Esther van Bodegom-Kock y famia
Iris Kock y famia
Ludwina Vis-Kock y famia
Yamila Hoevertsz-Kock y famia
Isel Kock y famia
Gardenia Kock y famia
Omonan:
Emiliano Fingal y famia
Laureano Fingal y famia
Guillermo Fingal y famia
Lucio Fingal y famia
Sixto Fingal y famia
Nicolaas Fingal y famia
Roberto Fingal y famia
Hugo Kock y famia
Frenk Kock y famia
Winston Kock y famia
Washington Kock y famia
Humphrey Kock y famia
Inrich Kock y famia
Mama di su jui: Sandra Gonzalez-Herera y famia
Manera un wela: Sofia Kock- Coronel

Ta invita su ihanan, primo y primanan y demas famia,amigo y amiganan cu ta mucho pa menciona, bisinjanan y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diaranson 20 maart 2013 di 9 or pa 11 or di mainta na Aurora Funeral home saliendo pa Santana catolico den Caya Ernesto Petronia.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home Diamars 19 maart 2013 di 7 or pa 9 or di anochi
Nos ta lamenta cu despues di intiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu profundo tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios, a bay drumi den braza di Señor, nos tata, welo, bisawelo, y ruman



Sr. Laurens Martinus Sint Jago

mihor conoci como " Lorenzo"
***08-05-1922 †16-03-2013**

Ta invita pa e acto di entiero cual lo tuma lugar diahuebs 21 di maart 2013 pa 11'or di mainta saliendo for di Aurora Funeral Home pa Santana Centraal na Sabana Basora. Nos difunto stima "Lorenzo" lo ta reposa for di 9'or di mainta na Aurora Funeral Home.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diaranson 20 di maart 2013 di 7'or pa 9'or di anochi.

Disculpa nos si nos por a lubida algin familiar of conocir den nos tristeza.



Gradicimento y invitacion

Pa medio di esaki nos kier gradici su rumannan, sobrino(nan) y esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion durante fayecimento y entiero di nos difunto stima



Milio Jesus Croes

Gradicimento ta bay di henter nos curason na tur esnan cu a manda mensahe, yamadanan, telegram y flornan ora di entiero.
Un danki na Dr. Schwengle, Dr. Kock, Dr. Wijngaarde y na Fundacion Wilhelmina Fonds. Danki especial na verpleegsternan cual tabata di gran ayudo. Danki na e sobrinonan y nietonan.
Nos kier gradici Staff y Personal di Aurora Funeral Home pa nan excelente servicio.

Alavez nos ta invita tur amigo y conocirnan pa un santo sacrificio di misa, diadomingo 17 di maart pa 10'or di mainta, diaranson 20 di maart y diabierna 22 di maart 2013 pa 7'or di anochi na misa San Francisco na Playa.
Na nomber di su esposa,juinan,nietonan,bisanietonan

Segun Departamento Meteorologico Aruba

Aruba parti di ehercicio di Caribe Wave Lantex

ORANJESTAD - Aruba lo ta formando parti di e ehercicio CARIBE WAVE LANTEX 2013 ariba maart 20 2013, manera diferente otro islanan den Caribe. E proposito ta pa contribui na actividadnan di preparacion relaciona cu casonan di Tsunami den tur region Caribense, y en special Aruba. Actividadnan seismologico na Samoa (2009), na Haiti & Chile (2010) , Japon (2011) & islanan Santa Cruz (2013) ta indica e importancia pa tin un bon plan pa casonan relaciona cu Tsunami. Esaki lo ta e di dos biaha cu un ehercicio di tal magnitud lo wordo organisa den Caribe door di IOC di UNESCO den cooperacion cu autoridadnan local inclusivo e "Tsunami Warning Focal Point" (Departamento Meteorologico Aruba). E ehercicio aki lo simula un temblor fuerte cu ta genera un Tsunami 85 km noord di Aruba. Den e simulacion e temblor ta pasa dia 20 di Maart 2013, pa 9'or di mainta ora local y su magnitud lo ta 8.5 Mw, na un profundidad di 10 km den lama. E ehercicio lo caba 3:10 di atardi. Den e simulacion, e "Pacific Tsunami Warning Center" cu ta e "Regional Tsunami Watch Provider" interno den Caribe lo emiti boletinnan regional di "watch" pa e islanan den Caribe y Departamento Meteorologico Aruba. Departamento Meteorolgico Aruba , como " Tsunami Warning Focal Point" pa Aruba, lo emiti boletinan special pa e departamentonan concerni. Den e simulacion DMA lo no emiti boletinnan special pa prensa. E islanan concerni nan departamentonan di desaster lo participa den e ehercicio den forma di diferente ehercicionan manera evacuacion di zonanan peligroso den nan regionnan. Den caso cu lo tin un Tsunami di berdad den Caribe, e simulacion lo termina, y DMA lo emiti boletinan special pa e instancianan concerni y obviamente pa prensa tambe. E proposito di e ehercicionan aki ta pa controla y mehora e capacidad di con pa reacciona di e departamentonan concerni den caso di cierto calamidad manera Tsunami. Tsunami no ta sosode cu regularidad, pero ora e sosode e impacto desastroso por ta grandi.❑



Biba cada momento

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa" - Salmo: 23

Cu profundo dolor na nos curazon, pero conforme cu Dios su boluntad nosta anuncia fayecimento di nos mama, wela, bisawela, ruman y tanta stima



Johanita Wanga-Cicilia

Miho conoci como: "Jo"
16 di mei 1923 – 16 di maart 2013
Viuda di Felies (Pedon) Wanga

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas - Tel 584 8888
Avenida E.J. "Watty" Vos 44 - Oranjestad - Tel 5820000
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

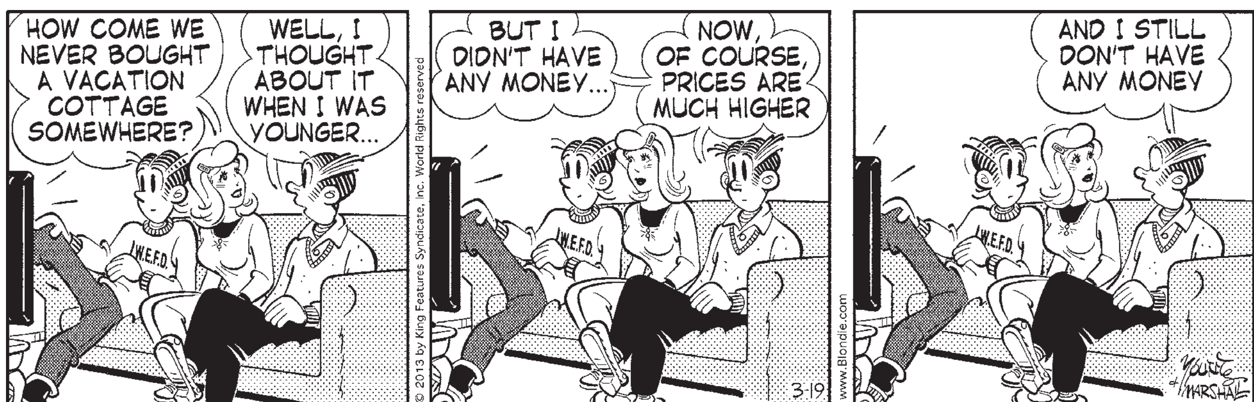
Mutts



6 Chix



Blondie



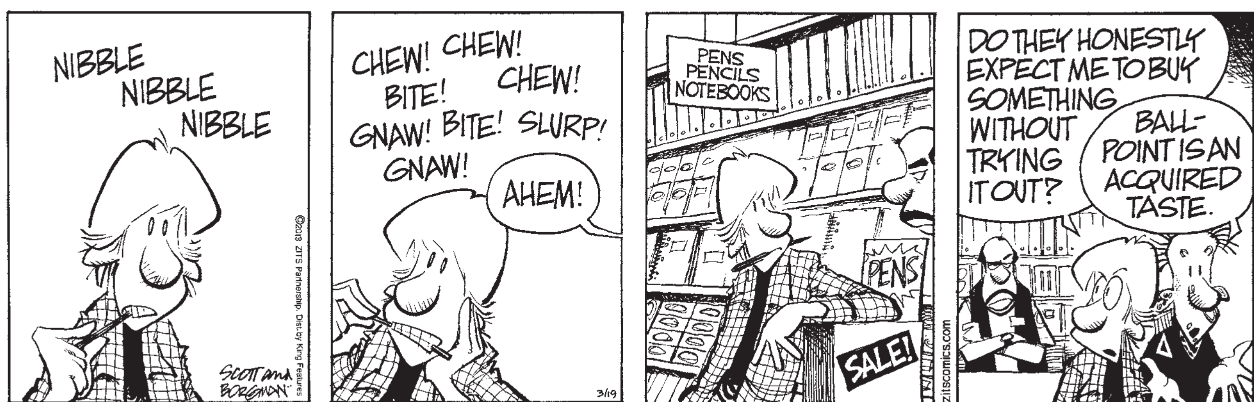
Mother Goose & Grimm



Baby Blues



Zits



Conceptis Sudoku

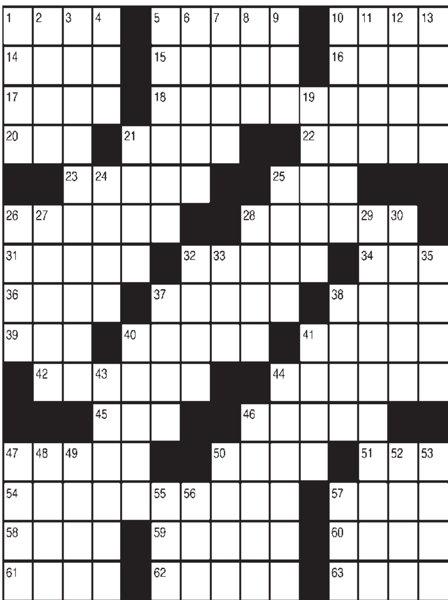
	1	5	7		8	4	6	
8				5				1
			2		4			
2								9
		9		6		1		
6								5
			3		5			
3				7				4
	6	4	8		1	2	7	

Difficulty Level ★★ 3/19

Sudoku is a number-placing puzzle based on a 9x9 grid with several given numbers. The object is to place the numbers 1 to 9 in the empty squares so that each row, each column and each 3x3 box contains the same number only once. The difficulty level of the Conceptis Sudoku increases from Monday to Sunday.

Yesterday's puzzle answer

2	8	1	4	6	7	3	9	5
9	3	6	8	5	2	4	1	7
7	4	5	3	9	1	2	8	6
5	7	2	9	8	6	1	4	3
4	9	3	7	1	5	6	2	8
1	6	8	2	3	4	7	5	9
6	2	4	5	7	9	8	3	1
8	5	7	1	4	3	9	6	2
3	1	9	6	2	8	5	7	4



Created by Jacqueline E. Mathews 3/19/13

ACROSS
1 Big coffee cups
5 Remove the lid from
10 Quarrel
14 __ of Wight
15 FDR's affliction
16 Goodyear product
17 __ in; exert control over
18 Quality of standing out from the crowd
20 Asner and Begley
21 Salt Lake __, Utah
22 Sworn statements
23 "If the __ be known..."
25 Stir-fry pan
26 Hair-raising
28 Glittery stuff on Christmas trees
31 Gives temporarily
32 Is unsuccessful
34 Statute
36 Gung-ho
37 Famous
38 Fraternity letter
39 Final bill
40 __ over; studied intently
41 Stopwatch
42 Pompous one
44 Phoniness
45 Brewed drink
46 Rouse
47 Rub enough to make sore
50 Unusual
51 Hang __; surf
54 Tendency to go back to a life of crime
57 Commanded
58 Painting and dancing
59 One of the five senses
60 Egg on
61 "Phooey!"
62 Smile derisively
63 Recolored

DOWN
1 Deep mud
2 Secondhand
3 Sparkling
4 Feinstein or Hatch: abbr.
5 Snooty
6 Toward the Arctic
7 Fill to excess
8 Goal
9 Taro root paste
10 Porterhouses and T-bones
11 Two cups
12 Part of the foot
13 Golf pegs
19 Lunch hours
21 Pieces of china
24 Actor __ Foxx
25 Untamed
26 __ in; wearing
27 Musical medley
28 Connected
29 Basic
30 In a little while
32 Knox or Worth
33 Gobbled up
35 Cautious
37 Facial center
38 Two-wheeler
40 Stacked
41 Accept
43 Like a clod
44 "The __ in the Dell"
46 Spend foolishly
47 Grouchy one
48 Main character
49 Performances
50 Ascend
52 Border
53 Requirement
55 "It ain't over till __ over"
56 Mover's truck
57 Early blossom

Monday's Puzzle Solved

G	A	B	L	E	■	S	P	E	D	■	S	O	N	S
A	P	R	O	N	■	T	A	L	E	■	T	R	U	E
M	E	A	N	T	■	O	I	L	S	■	R	A	K	E
E	X	T	E	R	I	O	R	■	E	L	A	T	E	D
■	■	■	R	E	D	D	■	P	R	O	W	E	S	S
B	O	N	S	A	I	■	L	A	T	C	H	■	■	■
O	N	E	■	T	O	D	A	Y	■	H	A	T	E	D
S	T	A	R	■	M	A	K	E	S	■	T	O	R	O
H	O	T	E	L	■	L	E	E	C	H	■	A	G	O
■	■	■	M	O	S	E	S	■	R	A	N	D	O	M
R	E	P	E	A	T	S	■	B	A	B	A	■	■	■
A	L	U	M	N	A	■	L	I	M	I	T	I	N	G
C	U	R	B	■	I	C	E	D	■	T	U	B	E	R
E	D	G	E	■	R	A	V	E	■	A	R	I	S	E
D	E	E	R	■	S	P	I	N	■	T	E	S	T	Y

3/19/13

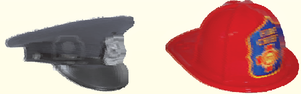
BON DIA Aruba

DOCTER NA WARDA

Oranjestad

18 Mrt. Dr. John Croes
19 Mrt. Dr. Horenbeeck

EMERGENCIA 911



POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS AMBULANCE	584-5050

BOTICA

O'STAD St. Cruz Tel: 585-8028
S. NICOLAS San Lucas Tel: 584-5119

SERVICES

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP

Mar. 18
Horizon
Statendam

MORTORIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

FOUNDATION FELLOWSHIP CLINIC
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

FUNDACION Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION Respetami
Tel: 582-4433

Diabetric Foundation Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor pa Prohimo
Tel: 583-3345 /586-6976

Women in Difficulties Foundation
Tel: 583-5400

Bloodbank Aruba
Tel: 587-0002

Sorteo di 16 Maart 2013





15 04 10
32 29 18 (Joker) G (Letter)



5 4 8 2
Signo: Virgo



3 8 7 6



6 4 0 9
2 3 4 1
0 2 0 9



06 27 19 24
29



02 25 01 29
Mega Ball 08

Jackpot Afl. 300.000,00

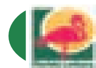


7 0 2 5
5 4 2 6
8 4 3 5

DIARIO
6 2 1 3
9 5 3 1
9 5 6 4

SUPER 4
8 1 6 1

Sorteo di 16 Maart 2013



01 06 24 27
33 53 X5

Jackpot $ 12 MILLION

Sorteo di 15 Maart 2013



04 08 17 22
32 8

Jackpot $ 13 MILLION

Segun Meteo Aruba:

Por spera awasero cu biento fuerte

ORANJESTAD – Situacion general di tempo ta indica cu area di nubianan situa riba e parti oost di lama Caribe ta move den un direccion west. Algun di e nubia nan aki lo move riba nos islanan durante e proximo 24 ora cu chens pa algun awasero local. Di otro un banda, biento lo ta modera te basta fuerte y esaki ta ocasiona lama modera te localmente basta bruto cu olanan te mas cu dos meter y mei riba partinan nort te oost di lama hancho.

CONDICION DI LAMA

Lama lo ta modera te localmente bastante bruto cu altura di olanan entre 1 y 2.5 meter. E olanan di mas halto lo ta na partinan nort te oost di lama hancho y den pasashi entre e islanan. ❑

Sorteo di 17 Maart 2013





3 7 8 2
Signo: Scorpio



2 2 6 3



1 0 1 9
5 4 4 1
6 0 4 5



06 13 08 25
07



1 4 0 9
1 5 2 6
1 8 3 0

DIARIO
2 1 2 1
5 1 9 6
5 0 6 3

SUPER 4
0 0 1 0

Sto. Domingo
6 2 6 4
0 0 7 0
4 7 2 6



Aries

Ta wardabo un luna di miel nobo. Bo ta sinti bo mes impulsa pa bisa e palabranan ey cu bo pareha ta wardando, pero cu pa motibonan x bo no a pronuncianan. Numbernan p'awe: 12, 22, 33 y 47



Tauro

Un hende nobo ta surgi den bo bida sentimental. Ta surgi un situacion novedoso cu ta ponebo entre abo y bo curason. Un persona nobo den bo bida cu tabata importante. Numbernan p'awe: 8, 18, 21 y 30.



Geminis

Wanta un poco y lo bo triunfa. Tin biaha wardando, bo ta gana. Ta ora di wanta un poco, di un banda mescos cu di e otro, vooral den amor. No ta tur ora bo tin rason. Numbernan p'awe: 6, 15, 34 y 50.



Cancer

Ahusta bo presupuesto y cambia bo plannan. Bo ta mey mey di loke ta wordo yama e caminda ta demanda dibo accion y reaccion, vooral den asuntonan amoroso. Numbernan p'awe: 7, 14, 19 y 26.



Leo

Lo bo tin cu opta pa un persona of otro. Bo a haci algo cu bo ta considera inapropia y cu den e momentonan aki e ta preocupando? Ta ora pa defini bo direccion. Numbernan p'awe: 7, 19, 37 y 41.



Virgo

Lo bo bay tin encuentronan cu ta trece hopi recuerdo. Bay prepara pa reacciona cu clase y distincion, di forma elegante, sin nervio, na un situacion comprometedo. Numbernan p'awe: 27, 38, 43 y 51.



Libra

Si bo percipita lo bo tin dificultad. Bo no por cumpra amor, ni sentimento. Laga tempo determina e curso di e proximo acontecimentonan. Tin cierto estado di ansiedad. Numbernan p'awe: 9, 17, 25 y 36.



Scorpio

Bo ta drentando den un etapa hopi creativo. Si bo a pone wowo riba un hende robes, lo bo haya sa segun tempo, pero mientras tanto disfruta di loke bo tin awo. Numbernan p'awe: 5, 17, 22 y 26.



Sagitario

Evita reaccionnan exagera y for di proporcion. Ta un forma di reacciona exageradamente riba observacionnan cu ta causa pena innecesario. Numbernan p'awe: 18, 20, 32 y 36.



Capricornio

Prome cu papia controla bon bo lenga. Un palabra duro, bisa den un momento di exasperacion awo lo ta hopi perhudicial p'abo. Bo por bira imprudente. Cuida bo mes. Numbernan p'awe: 8, 17, 28 y 46.



Aquario

Un encuentro inespera lo cambia bo bida. Ta posibel cu lo produci un encuentro poco usual cu lo culmina den un relacion amoroso. Un romance refrescante. Numbernan p'awe: 3, 12, 22 y 31.



Pisces

Dificultad? Pone di bo banda y e problema lo regla. Probecha anochi pa un salida intimo, un charla sincero, un exposicion genuino di bo sentimentonan. Numbernan p'awe: 11, 14, 25 y 34.

Den Alhambra Ballroom

Dutch Caribbean Golf Association a host nan prome evento







ORANJESTAD – DCGA, Dutch Caribbean Golf Association cu a wordo forma como un aliansa di canchanan di golf na Aruba, Corsou y St. Maarten, bao di direccion di presidente Maurice Janssen y Secretario di e Hunta, e profesional di golf Adam Williamson.Cu shete cancha di golf, tres na Aruba, tres na Corsou y uno na Sint Maarten, e asociacion ta cla pa desaroya un variedad di programa diseña pa atrae mas hoben, adulto y famianan den e deporte.

E strategia pa organisa eventonan social, eventonan di golf, entrenamento, sesion di desaroyo, programanan pa dama y hobennan, lo disfruta di un sosten profesional, pues haciendo golf regionalmente mas accesibel pa mas hende.

Na ocasion di esaki a organisa un "launch party" den Alhambra Ballroom, hunto cu Minister Michelle Hooyboer-Winklaar y golfistanan local di tur edad, a wordo gesponsor pa Aruba Trading Company cu su champagne Moet & Chandon, cu a set e tono pa un logo festivo, revela pa Pierre Rafini, den nomber di RBC Bank, Alex Nieuwmeyer, representando Divi's Divine Nine y Bas v/d Nieuwenhuijen, representando Tierra del Sol.







E shete canchanan di golf cu ta participa den e alianza ta: Tierra del Sol, Golf Resort, Country Club & Spa, The Divine Nine at Divi Links, Aruba Golf Club, tur tres na Aruba, Blue Bay Golf Club, The Curacao Golf & Squash Club y Old Quarry na Santa Barbra, Corsou y Mullet Bay Beach Resort & Golf Club na St. Maarten. Miembronan di DCGA ta inclui e Presidente Maurice J.W. Janssen, Vice Presidente, Pierre Rafini, Secretario di e Club, Adam Williamson, Tesorero, Stanley Looman, Miembronan di e Hunta Regional, Aruba: Alex Nieuwmeyer y Bas v/d Nieuwenhuijzen, Corsou: Denis Muys, Jane Weststrate y Daan Vos y St. Maarten: Keith Graham y Rodney Tackling.

Riba e combinacion di foto por mira e develo di e logo y e "champagne reception" den Alhambra Ballroom.❑

Petje af:

Turistanan ta elogia The Blue Lobster pa nan cuminda suculento



ORANJESTAD – Gerencia di The Blue Lobster Restaurant a comparti comentario di un di su bishitantenan cu a sa di elogia e restaurant a todo dar.

PETJE AF

"Nos a wordo dirigi na Palm Beach Aruba, pa un di e restaurantnan nobo cu a bira parti di un variedad culinario ya caba excelente riba e isla. Palm Beach a wordo scogi pa varios entrepeneur local pa establece nan mes.

The Blue Lobster, un restaurant chikito, cozy y romantico, propiedad di un di e entrepeneurnan kende ta sr. German Castaño y su yerno, e Internacional Michelin, e chef experencia Sandro, ta un di e secretonan di mas scondi riba Palm Beach. E calidad di cuminda, sason exkisito y un presentacion increiblemente magnifico, ta haci cu e restaurant chikito aki ta un di esunnan mas grandi den balor pa bo placa, disponibel riba e isla. Ki sorpresa ora nos a yega eynan y a wordo ricibi pa e doño, kende a laga nos sinti nos mes na cas mesora, mientras cu e tabata hiba nos na nos mesa, el a gradici nos pa ta eynan y ya caba a trata nos manera cu nos tabata e unico clientenan na su restaurant mientras cu e luga tabata practicamente yen pa e anochi.

Un veranda colorido ta hibabo inmediatamente den un atmosfera marino ora bo drenta den e luga.

Un staff profesional y representabel ta warda y presto, nan ta indica kico por tabata e miho riba menu.

Sea cu bo ta prepara pa bebe bo biña of un refrescante "Blue Mojito", bo por pasa door di e variedad maraviyoso di loke lama tin di ofrece.

Amantenan di Lobster lo pasa pret den The Blue Lobster, ya cu tin 25 plato disponibel, sigui pa un gran variedad di Fresh Catch of the Day, y un sin fin di diferente plato di seafood. Carni ta disponibel tambe pa e Meat Lover: Bin disfruta di un 15oz Porterhouse f un 16 Oz T-bone Steak. Como tambe ta sirbi Fillet Mignon of Sirloin Steak, cu tambe ta forma parti di e menu extenso… tin algo pa tur hende den The Blue Lobster. Nos a keda placenteramente sorprendi di mira tur e platonan principal, bon presenta, den porcionnan excelente y prijsnan cu no ta surpasa $40. Ni hasta e suculento lobstertail cu bo por mira pasa na casi tur mesa mientras nos tabata ey. By the way, nos a wordo introduci graciosamente y profesionalmente na loke ta wordo yama Lobster Day. E promocion aki ta ofrece un three course dinner, plus un botter di house wine pa cada mesa bao di $37 pa persona.





Esaki ta inclui lobster tail di 9oz, lobster completo di un liber y 11 plato principal, cu 5 appetizer y 5 postre, cu por scoge for di dje. Esaki ta loke nos ta yama un Bon Deal. E oferta aki ta disponibel tur diluna, diaranson y diasabra. Asina ta, no perde e oportunidad aki. Haci bo reservacionnan na tempo ya cu luga ta limita." Nomber y adres ta conoci cerca gerencia di The Blue Lobster.❑

Bin conoce un tiki mas di Montessori…

Aruba pronto lo conoce su prome scol basico Montessori

ORANJESTAD - Un di e sistemanan alternativo di educacion miho conoci como "MONTESSORI" lo habri su portanan na Aruba e proximo aña escolar 2012 – 2013.

Montessori a wordo desaroya mas di 100 aña pasa door di e prome dokter femenino na Italia. E metodo Montessori ta wordo practica na mas o menos 30,000 scol rond mundo. E metodo aki ta tene e mucha central, e maestro/a ta observa e mucha di cerca y ta traha plan di lesnan pa e mucha individual pa sigui desaroya su mes continuamente. Den e sistema di Montessori bo lo haya muchanan entre 6 – 9 aña hunto den un klas y muchanan entre 9 – 12 aña hunto den un otro klas.

PAKICO ESAKI TA ASINA?

Montessori a prueba cu tur mucha ta siña miho riba nan mesun tempo y cu mucha ta siña miho di otro, semper y cuando bou di guia cercano di su maestro/a. Den un klas mixto manera esaki tur mucha ta haya chance pa ta e siguido, e ayudante y e lider. Nan ta siña e arte di colaboracion, sin duda un aspecto hopi importante den nos bida diario.

E maestro/a ta sirbi como un guia y ta duna lesnan individual of lesnan den grupo chikito. Despues di e lesnan mucha ta liber pa scoge e material di les y mag traha cu esaki con largo cu e ta desea, hayando asina un conocemento profundo di e materia. Nan tin e libertad pa move y pa conversa cu otro, semper teniendo nan mes na e reglanan di e klas.

E SISTEMA AKI TAMBE TA POSIBEL NA ARUBA!

E metodo aki ta posibel na Aruba den forma di un scol priva. Sinembargo Nos Fortalesa su maestra principal lo ta certifica pa e Association Montessori Internationale cu a encera 3 aña di curso intenso den exterior. Nos ta hopi orguyoso di bisa cu e organisacion pa habri e aña escolar nobo ta bayendo den bon direccion.

ATARDI INFORMATIVO:

Diasabra dia 23 di maart 2013, Nos Fortalesa ta organisa un atardi informativo na Club Kibrahacha 60+ situa na Piedra Plat 23. E orario lo ta di 2:30 p.m. – 4:00 p.m. Lo bay informa y educa e comunidad mas tocante e briyante metodo Montessori y con lo aplica esaki na Nos Fortalesa. Ta invita un y tur pa atende e atardi informativo aki ya cu tin hopi mas di splica tocante y sigur hopi mas di papia over di e prome klas Montessori basico cu lo cuminsa e aña escolar cu ta bin. Gusta e Facebook page 'Nos Fortalesa Montessori Aruba' y haya sa mas.❑

